OCTOBER 2013 | ISSUE 177 | YEARS 15 | 7 TL - 2.5 €

Gökyüzü Haberci

News of sky



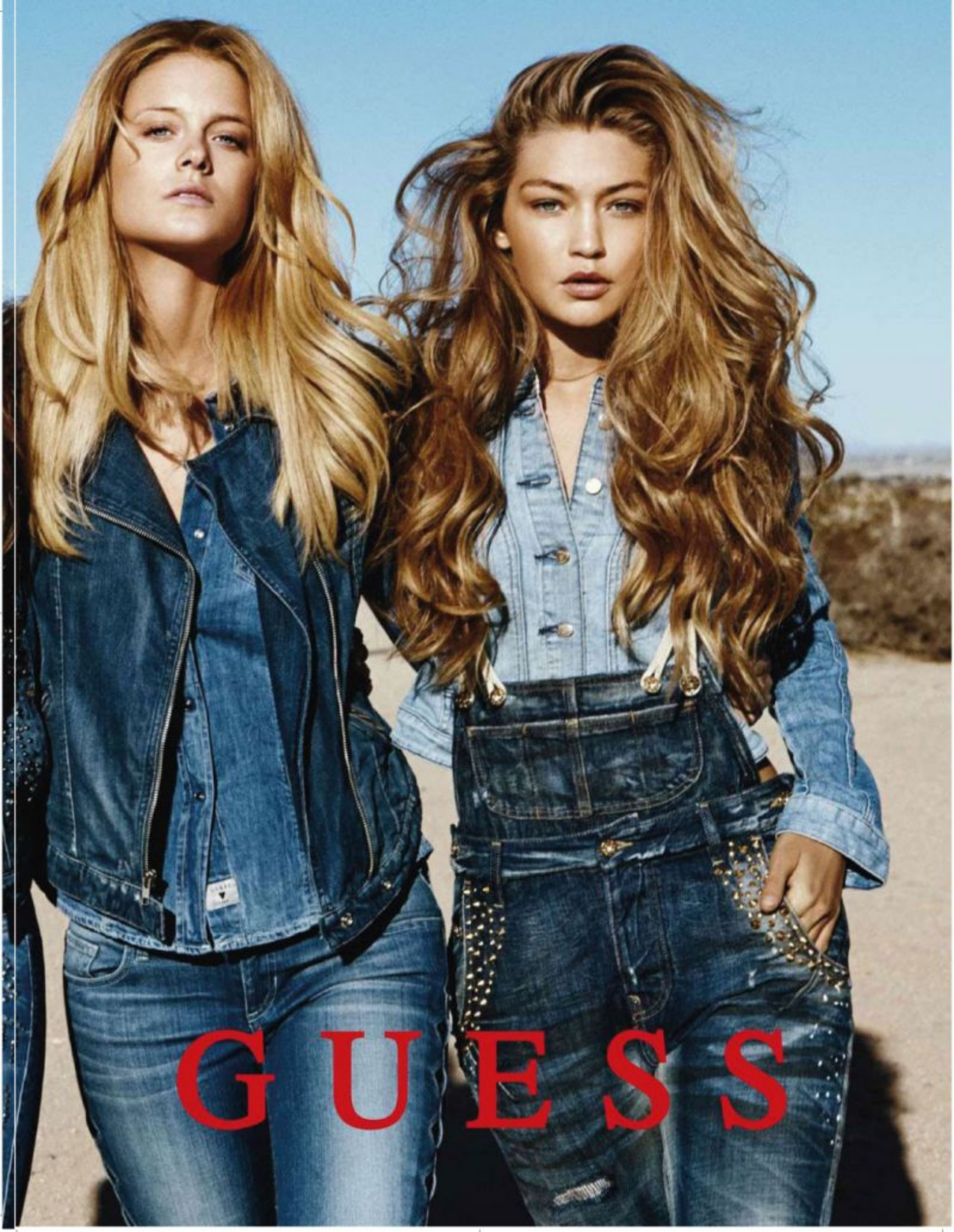
Cennetten bir köşe Hawaii

Gökyüzü Haberci

EVERYBODY LOVES DUTY FREE...

atü DUTY FREE


GUESS
GUESS.COM
ART DIR: PAUL MARCIANO PH: RAPHAEL MAZZUCCO GUESS102013


GUESS

İçindekiler

CONTENTS

› 14

EMİRATES BOSTON UÇUŞLARINA BAŞLIYOR

Emirates launches Boston flight

› 16

TÜRK HAVAYOLLARI, İSTANBUL LOUNGE ARRIVAL'I AÇTI

THY Launced İstanbul Lounge arrival

› 26

LUFTHANSA 'INTERNATIONAL 5 STAR DIAMOND' ÖDÜLÜNÜ ALDI

Lufthansa Granted International 5 Star Diamond Award

› 31

THY'DE KADIN PİLOT SAYISI REKOR KIRDI

THY Beat Record In Number Of Female Pilot

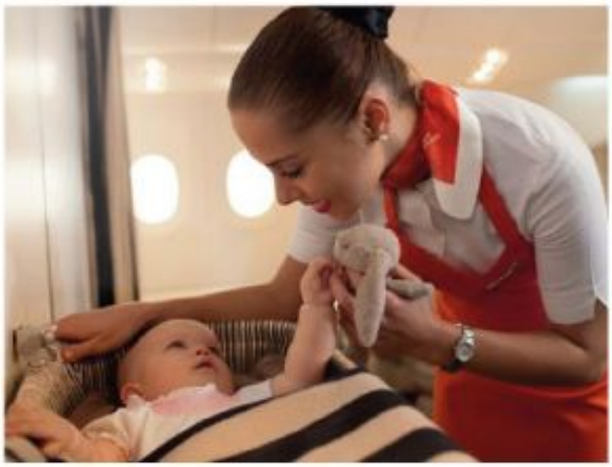


63



44


TAV
Airport Fashion
Fall&Winter
2013
Havalimanlarının Stili, Şehirlerin Stilini Belirler.
Tepe Akfen
TAV
Havalimanları
İSTANBUL•ANKARA•İZMİR•ANTALYA-GAZİPAŞA•TİFLİS
BATUM•ENFİDHA•MONASTIR•ÜSKÜP•OHRİD•RİGA•MEDİNE
tavhavalimanlari.com.tr



› 34

DAHA EĞLENCELİ UÇUŞ İÇİN UÇAN DADILAR

Flying nannies to make flying fun with kids



› 38

DAVİD BECKHAM BREITLING FOR BENTLEY'İN YENİ YÜZÜ

David Beckham Becomes Brand Ambassador For Breitling for Bentley



50

OPIUM YVESSAINTLAURENT

Doğunun gizemini simgeleyen ve gizemli, çekici, kendinden, gücünden emin kadının vazgeçilmez parfümü.



52

HAWAII

Büyük Okyanus'un kuzeyinde ana karadan tam 3 bin 700 kilometre uzaklıktaki Hawaii, Amerika Birleşik Devletleri'nin 50. eyaletidir.

Gökyüzü Haberci

News of sky

MANAGEMENT/YÖNETİM

Yusuf ZENGİN
Mars Yayıncılık Adına Sahibi
Publisher on behalf of Mars Yayıncılık

Derya Zengin Ergün
Kurumsal İletişim Başkanı
Senior Vice President Corporate Comminicate

Deniz Bursalı
Yayın Koordinatörü (Sorumlu)
Editorial Coordinator

Mars Yayıncılık Reklam Ve Halkla İlişkiler

Atatürk Havalimanı Dışhatlar Terminali Gidiş Katı AL 3630 Yeşilköy-İSTANBUL
Tel: 0212 465 44 20 Fax: 0212 465 44 19
gokyuzuhaberci@tnn.net

PURLICATION MANAGEMENT
YAYIN YÖNETMENİ

Türker Altun
Grup Koordinatörü/ Coordinator
Selçuk Güzenge
Yayın Koordinatörü/Editorial Coordinator
Cihat Aldemir
Editoryal Koordinatör/Editorial Coordinator

Editors-Desing
Emre Miyasoğlu (Ingilizce/English),
Alişirin Gültekin (Fotoğraf/Photo),
Ergün Zar (Rodaksiyon/Copydesk),
Mürteza Akkaya, Yalçın Özmen,Celal Uçan

Temsilci-Representative
Frankfurt: İzzet Aygün
Hollanda: Turhan Poyraz
ABD: Kemal Topuz

ATA AJANS
Atatürk Havalimanı İç Hatlar Terminali B Blok Zemin Kat No:123 Yeşilköy/İstanbul Tel:0212 465 74 81
Faks: 0212 465 74 82
Email: atahaber@hotmail.com

BASKI
Milsan Basın AŞ
0212 471 71 50





Tutku ne anlama gelir, her pilot bilir. Mercedes-Benz de...

Şimdi tüm pilotlar, Mercedes-Benz Türk bayilerinde özel indirimler ve avantajlar bekliyor.
31 Aralık 2013'e kadar bir Mercedes-Benz otomobil satın alın, ikinci bir tutkunuz daha olsun.

Mercedes-Benz İletişim Hattı
4446244
www.mercedes-benz.com.tr
www.facebook.com/mercedesbenztr

Mercedes-Benz
The best or nothing.


PAUL & SHARK
yachting





Uçak biletine tavan fiyat geliyor

Price Cap For Flight Tickets

DERYA ZENGİN

gokyuzuhaberci@tnn.net

Bakanlık uçak bileti firmalarının fahiş fiyat uygulamasına son vermek için yeni bir adım attı. Bir süredir konuşulan ve çalışmaları sürdürülen Uçak biletlerine tavan fiyat uygulamasının Kurban Bayramı'dan sonra uygulanacağı açıklandı. Uçak bileti fiyatları ucuzlayacak mı? Yıllardır pahalıya uçanlar bu durumu sevinçle karşıladı.

Ulaştırma, Denizcilik ve Haberleşme Bakanı Binali Yıldırım, uçak biletlerinde tavan fiyat uygulamasının tamamlandığını belirterek, büyük ihtimalle bayram sonunda yürürlüğe gireceğini bildirdi.

Yıldırım, Sivil Havacılık Genel Müdürlüğü'nün (SHGM) 1 yıl boyunca iç hat uçuşlarında gerçekleşen fiyatları taradığını ve ortalama bir uçuş bilet fiyatı çıkardığını belirtti. SHGM'nin ayrıca tüm havayolu şirketleriyle görüşmeler yaptığını anlatan Yıldırım, çalışmanın tamamlandığını ve karar aşamasına gelindiğini ifade etti.

Uçuşlarda rezervasyonların önceden yapıldığını hatırlatan Yıldırım, bu nedenle uygulamanın büyük bir ihtimalle bayram sonunda yürürlüğe gireceğini bildirdi.

Bakan Yıldırım, şöyle konuştu:

"Burada dikkat etmemiz gereken konu; tavan fiyat koyduğumuzda ucuza seyahat etmenin önüne de geçmemiz lazım. Yukarıda sınır koyduğunuz zaman 100 liranın altında satılan biletlerin de daha yüksek bedele çıkma riski var, ona da dikkat ediyoruz. Ama bizim için öncelikli olan vatandaşımızın mağdur olmaması. Havayolu şirketleri de bu konuda sorumluluklarının bilincindeler. Böylece hep birlikte hem sektörü zora sokmayacak ama aynı zamanda vatandaşı rahatlatacak bir uygulamayı getirmiş olacağız. Böylece fırsatçıların da önüne geçmeyi hedefliyoruz."

Bakanlığın müdahalesi ile hafta sonları ve tatil dönemlerindeki bilet fiyatındaki artışın önüne geçilmiş olacak. Ancak yine de, ucuza seyahat etmek için uçuş planının mümkün olduğunca önceden gerçekleştirilmesi gerekiyor.

***Ministry** took a new step to put an end to outrageous prices of flight ticket companies. It has been announced that the enforcement of price cap for flight tickets which is at issue for a while will come in to effect after Eid-ul-Adha (Feast of Sacrifice). Will ticket prices become cheaper? The frequent fliers welcomed this.*

The Ministry of Transport, Maritime and Communication Binali Yıldırım, expressed that the price cap enforcement is completed and is likely come in to effect shortly after the religious holiday.

Yıldırım said that General Directorate of Civil Aviation (SHGM) after a yearlong information retrieval about prices in domestic flights and set an average price to flight tickets. Expressing that SHGM had a series of negotiate with all airline companies, Yıldırım said the task has been completed and they came to an end.

Yıldırım reminded that flight reservations are been made beforehand, and therefore the enforcement will take effect most likely soon after the sacrifice holiday. Minister Yıldırım said:

"What we have to pay attention is; when we set a price cap we also have to prevent flying cheaply. When you set an upper limit, there is a risk for tickets to rise which are sold less than 100 TL; we also take this into account. But our priority is to take steps to stop unjust treatments against our citizens. Airline companies have the sense of responsibility in this regard. In this way will carry a regulation into effect which will not damage the sector and as well citizens will be relieved. Thus we also are aiming to get ahead of the opportunists."

Increase in price of tickets in weekends and holidays will be prevented with the intervention of the Ministry. But if you want to travel in a cheaper price you will still have to make your flight plan aforetime.

Biletini www.onurair.com.tr 'den alan yolcularımız

EN UYGUN FİYATLA HAVALARA UÇUYOR :)



Onur Air biletinizi internetten alın, daha az ödeyin.
www.onurair.com.tr

Onurair

Mobil Uçuş


MICHAEL
MICHAEL KORS
MICHAELKORS.COM

Uçuş güvenliği yerde başlar



Yerdeki güvenilir partneriniz Havaş ve Havaş Europe,
Türkiye'de 24, Avrupa'da ise 7 havalimanında, 200 havayolu şirketine
7 gün 24 saat en etkin hizmeti sunmaktadır.

Havaş

HAVAALANLARI YER HİZMETLERİ A.Ş

www.havas.net

Emirates, Boston Uçuşlarına Başlıyor



Emirates, 10 Mart 2014'ten itibaren başlayacak Boston uçuşlarıyla yeni bir transatlantik uçuş ağı sunuyor.

Emirates offer a new transatlantic line with Boston flights which will start as from March 10, 2014.



Boeing 777-200LR uçaklarıyla gerçekleştirilecek uçuşlarla Skytrax 2013'te "Dünyanın En İyi Havayolu" ödülünü kazanan Emirates, 10 Mart 2014'ten itibaren her gün Boston Logan Uluslararası Havalimanı'na uçacak. Boston hattı Emirates'in ABD'deki 8'inci, Kuzey Amerika'daki 9'uncu ve Amerika kıtaları genelindeki 12'inci hattı olacak.

10 Mart 2014'te başlayacak EK237 sefer sayılı uçuş, Dubai'den 09:45'te hareket edecek ve 15:15'te Boston'a varacak. EK 238 sefer sayılı dönüş uçuşu ise Boston'dan 22:55'te hareket ederek ertesi gün 19:10'da Dubai'ye varacak. JetBlue ile yapılan anlaşma bünyesinde, Emirates ve JetBule yolcuları karşılıklı uçuşlarda seyahat edebiliyor ve iki taraflı mil kazanıyor.

Emirates, 2013'te şimdiye kadar Varşova, Cezayir, Tokyo Haneda ve Stockholm seferlerini başlattı. Önümüzdeki aylarda ise Filipinler'in Clark Uluslararası Havalimanı'na, Milan ile New York arasında, Gine'de Conakry'ye, Pakistan'da Sialkot'a, Kabil, Kiev Taipei'ye uçuşları başlayacak.

Emirates launches Boston flight

Emirates, *which won the "World's Best Airline" award in Sktytrax 2013 with Boeing 777-200LR flights, will fly to Boston Logan International Airport everyday as from March 10, 2014. Boston line will be the 8th flight line in USA, the 9th in North America and the 12th in all across the America continents.*

The Flight line with flight number EK237 will start in March 10, 2014 and takeoff from Dubai at 09:45 and reach to Boston at 15:15. The homing flight will start at 22:55 and reach to Dubai at 19:10. Due to the agreement with JetBlue, Emriates and JetBlue passengers are able to fly in reciprocal flights and earn mile points. Emirates launched Warsaw, Algeria, Tokyo Haneda and Stockholm flight lines by now in 2013. In the coming months new flights is going to be launched to Clark International Airport of Philippines, between Milano and New York, to Conakry in Guinea, Sialkot in Pakistan, Qabil and Kiev Taipei.

Türk Hava Yolları, İstanbul Lounge Arrival'ı açtı



THY Launced İstanbul Lounge Arrival

Müşteri memnuniyeti odaklı farklı ve yeni hizmetler geliştirme prensibiyle yolcularına hizmet veren Türk Hava Yolları yeni bir uygulamaya daha başlıyor. Atatürk Hava Limanı'nda geliş katında hizmet veren ilk lounge olma özelliğine sahip "Istanbul Lounge Arrival"ı törenle hizmete açıldı. Yolculara, uçuş sonrası dinlenmeleri için konforlu bir ortam sağlamaya yönelik 250m2'lik alan üzerine inşa edilen salonda, 38 kişilik oturma kapasitesi mevcut. Turkish DO&CO'nun hazırladığı lezzetli ikramların yolcuların beğenisine sunulduğu Istanbul Lounge Arrival'da ayrıca, duş kabini içeren dinlenme alanları, giysi değişim odası ve görevli bir personelin yolculardan gelebilecek ütü talebi üzerine ücretsiz olarak giysilerini ütülediği bir ütü odası bulunuyor.

Yerel saat ile her gün, 05.00 - 12.30 saat aralığında yolcu alımı gerçekleştirilecek Istanbul Lounge Arrival, 05.00 – 13.00 saatleri arasında hizmet verecek. Salonda yerli/yabancı gazete ve dergiler, kablosuz internet bağlantısı, mediawall'lar ve yolcuların elektronik cihazları için şarj noktaları da yer alıyor.

Turkish Airlines (THY) which is serving to passengers in consumer satisfaction oriented and principled withthe developmentof differentand new services is starting a new app. "Istanbul Lounge Arrival" which has the feature of being the first lounge serving in the arrival section of Atatürk Airport is opened with a ceremony.

There is seating capacity of 38 in the lounge which has been built on 250-meters area intended to provide a comfortable environment for passengers to be able to rest after flights. Besides delicious treats given by Turkish DO&CO, there are recreational areas which contain shower cabins, wardrobe and a pressing room in which an employee in charge can iron the clothes freely in accordance with request.

Istanbul Lounge Arrival will render service between 05.00-13.00 am in local time and boarding will be between 05.00-12.30 am. In the lounge there will also be domestic/foreign magazines and newspapers, wireless internet connection, mideawalls and charging points for electronic devices of passengers.


CERRUTI 1881
AQUA FLORYA AVM / BAĞDAT CADDESİ SUADİYE
www.cerruti.com



TGS'de Çıta Gittikçe Yükseliyor

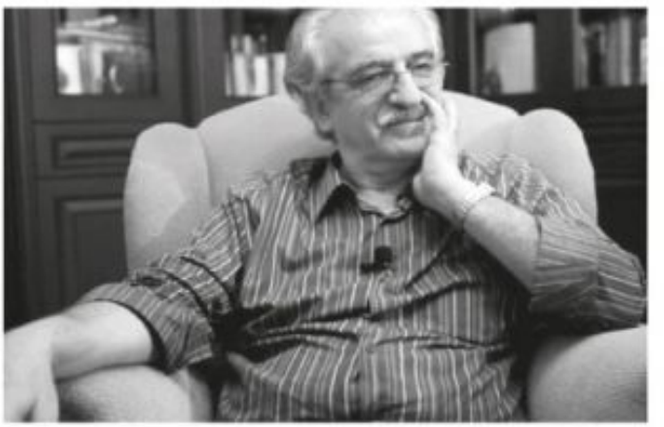
TGS Is Gradually Raising The Bar

MUSTAFA BURSALI

Yer hizmetleri yapısını büyüterek **'küresel yer hizmetleri şirketi'** kimliğine ulaşmayı hedefleyen **Turkish Ground Services (TGS)**; bu konuda emin adımlarla ilerlemeye devam ediyor.
Dedikodular ve yapılan spekülasyonlarla uğraşarak zaman kaybetmek yerine, hedefine kilitlenen **TGS** yönetimi; istenilen hedefe ulaşmak için hem hizmet kalitesini, hem de personel eğitimini en üst seviyeye çıkartma uğraşında...
Hatırlanacağı gibi; **TGS Yer Hizmetleri A.Ş.**, 1 Ocak 2010 tarihinde yer hizmetleri sektöründeki yerini aldı. **Türk Hava Yolları ve HAVAŞ** ortaklığıyla kurulan **TGS; İstanbul Atatürk Havalimanı, Ankara Esenboğa Havalimanı, İzmir Adnan Menderes Havalimanı, Antalya Havalimanı, Adana Havalimanı ve İstanbul Sabiha Gökçen Havalimanı** olmak üzere toplam 6 havalimanında faaliyetlerini sürdürüyordu.
TGS'nin genç ve dinamik **Genel Müdürü Bayram Özçelik**'in de gayretleri ile Mayıs ayında bu alanlara bir yenisi daha eklendi. **Bodrum-Milas-Dalaman Havalimanı** yer hizmetlerine de el atan TGS'nin faaliyetlerini yerinde görme imkânım oldu.
Geçtiğimiz günlerde yapmış olduğum bir Bodrum seyahati sırasında karşılaştığım hizmet anlayışı; TGS'nin bu konudaki ciddiyetini ortaya koyuyordu.
Bodrum-Milas Dalaman Havalimanı TGS İstasyon Müdürü Mustafa Usta'nın başarılı çalışmaları çıtayı oldukça yükseltmiş.
Her şeyden önce bekleme diye bir şey yok.
Ne servisleri, ne de bagajları...
Her şey bir anda olup bitiyor.
Uçuş kartı alırken personelin göstermiş olduğu ilgi, alaka ve güler yüz alışılmışın dışında...
Mustafa Usta; deyim yerinde ise, koltuğunda duramayan biri. Makam odasına uğradığı yok. Sürekli sahada dolaşıyor. Çalışanlarının sorunları ile ilgilenen ve onları motive etmesini bilen bir müdür.
Hal böyle olunca da; başarı kaçınılmaz oluyor.
Yanlış anlaşılmasın...
Bu işin kolay bir iş olmadığını kavramanız için küçük bir açıklama yapmak sanıyorum yerinde olacak.
Yerli ve yabancı havayolu şirketlerinin 300.000 frekansın üzerinde uçağına hizmet sunmayı hedefleyen TGS, 3 binden fazla ekipmanı ve 6 bine yakın personeliyle yer hizmetleri kapsamındaki tüm faaliyetleri de, uluslararası kalite standartlarında sunmaya çalışıyor. Ve bunu da; dünya devleri ile kapışarak yapıyor.
Bu açıdan bakıldığında...
THY Yönetim Kurulu Başkanı Hamdi Topçu'yu, TAV Holding İcra Kurulu Başkanı Sani Şener ve TGS Genel Müdürü Bayram Özçelik'i tebrik etmemek elde değil.
Kısacası...
Teknolojik anlamda kendini yenileyen ve dünya devi havayollarının uçaklarına hizmet verme başarısını elde eden TGS; bunun yanında yer hizmetlerinde de kendini kabul ettirme gayreti içerisinde...
Bana göre; bu ciddi çalışmanın böyle devam etmesi durumunda, beklenen başarının gelmesi gecikmeyecektir.
Emeği geçenleri kutluyorum...

***Turkish Ground Services (TGS)**, aiming to be a "global company of ground services" by enlarging its ground service structure and taking firm steps forward in this regard.*
TGS management stays on target instead of losing time with striving against speculations and rumors; they are trying to maximize the service quality and employee training for achieving the goal.
As it can be remembered, TGS Ground Services Inc. took place in the sector of ground services in January 1, 2010. TGS, established in partnership of Turkish Airlines and HAVAŞ, was carrying on the activities in Istanbul Atatürk Airport, Ankara Esenboğa Airport, Izmir Adnan Menderes Airport, Antalya Airport, Adana Airport and Istanbul Sabiha Gökçen Airport.
Also with intentness of TGS' young and dynamic General Manager Bayram Özçelik another destination is added among them in May. I had found an opportunity to see the activities of TGS in Bodrum-Milas-Dalaman Airport in site.
The service concept I came up in my Bodrum trip in the previous days proved the seriousness of TGS in this regard.
Bodrum-Milas-Dalaman Airport TGS Station Manager Mustafa Usta's successful works considerably raises the level.
First of all, there's no waiting... Neither in services, nor in check in.
Everything goes on in an instant.
While getting the boarding pass the nice behavior and favor of staff is out of the ordinary.
As the phrase is Mustafa Usta is a fidget. He doesn't even sit in his office. He constantly wanders and controls the field. He faces the problems of staff head-on and knows how to motivate them. As such, success comes naturally.
...
Don't get me wrong...
I suppose there is a need to clarify that this is not an easy task. TGS, which aims to serve more than 300.000 frequencies of domestic and foreign airline companies, is trying to offer all activities in the scope of ground services with more than 3 thousand equipment and approximately 6 thousand staff in international quality standards.
Viewed from this aspect...
I feel obliged to congratulate THY Board Chairman Hamdi Topçu, TAV Airports Holding Board Member and President & CEO Sani Şener, Assoc. Prof. and TGS General Manager Bayram Özçelik.
...
Briefly...
Technologically enhanced and succeeded to render service to airplanes of the world's giant airline companies, TGS is also working hard to take place in the field of ground services.
For me, if this serious effort goes on this way, the expected success won't be late. I congratulate those who contributed...

Değerli eşim, davadaşım, babamız
Mustafa MİYASOĞLU'nun



hastalığının her safhasında her türlü desteği sonuna kadar esirgemeyen davadaşı ve "has kardeşlerinden" Feyzullah KIYIKLIK ve Burhan KUZU başta olmak üzere babamızı ve bizleri hem hastalığı ve hem de vefatı dolayısıyla yalnız bırakmayan Cumhurbaşkanımız Sayın Abdullah GÜL ve ekibine,

Hastalığı sırasında ekranlarda gördüğünde "O benim kardeşim, Allah onun yardımcısı olsun, dik dursun eğilmesin!" diye dualar ettiği, vefatından sonra telefonla arayıp baş sağlığı dileyen Başbakanımız Sayın Recep Tayyip ERDOĞAN'a,

Hem hastanede odasında ziyarete gelen, hem de bizleri cenazede yalnız bırakmayıp ilgilerini eksik etmeyen Basın İlan Kurumu Genel Müdürü Mehmet ATALAY ve İstanbul Şube Müdürü Mehmet KÖŞKER'e,

Gerek Kayseri yıllarında gerekse 1967 sonrası Üniversite yıllarında beraber öğrencilik ve dava arkadaşlığı yaptığı devlet ricalinden gerek ziyaret ederek gerekse de cenazesine katılarak veya çelenk göndererek, hem babamızı hem de bizleri yalnız bırakmayan, ismini saymakla bitiremediğimiz pek çok eski-yeni Bakan ve Milletvekili arkadaşlarına,

Kültür hayatına kendini adadığı yıllardan beri hayatı boyunca beraber olduğu MTTB'li dava arkadaşları, şair, yazar akademisyen dostlarına,

Aynı davanın sancısını çeken, yurt içinde ve yurt dışında defalarca hatimler indirip dualar eden okuyucu ve sevenlerine, yani kendi ifadesiyle "RUH AKRABALARI"na,

Hastalığının ilk safhalarında teşhis ve tesbit karmaşası sırasında ellerinden geleni yapan Bezm-i Âlem Vakıf Üniversitesi Tıp Fakültesi Hastahanesi'nden Dr. Mehmet KOLUKISA, Dr. Hakan SEYİTHANOĞLU, Uzm. Dr. Huriye Şenay KIZILTAN ve Bakırköy Devlet Hastahanesi Beyin Cerrahisi doktorlarından Op. Dr. Murat ASİLTÜRK'e

Son ve tıbben yapılabilecek en mükemmel tedavisini gördüğü
Bağcılar Medipol Üniversitesi Hastahanesi Yönetim Kurulu Başkanı Dr. Fahrettin KOCA'ya,
Babamızla olağanüstü bir özveriyle ilgilenen başta Prof. Dr. İlhan ELMACI ve Op. Dr. Mehmet TÖNGE, Yrd. Doç. Dr. Ramazan SARI, Yrd. Doç. Dr. Fatih Han BÖLÜKBAŞI, Yrd. Doç. Dr. Erdinç ÖZEK, Yrd. Doç. Dr. Gökalp SİLAV, Doç. Dr. Hale BAŞAK ÖZKÖK, Doç. Dr. Mesut YILMAZ ve yoğun bakım doktorumuz Uzm. Dr. Cem ERDOĞAN hocalarımıza,
yine aynı hastanenin gayretli hemşir, hemşire ve hastabakıcılarına,

SONSUZ TEŞEKKÜR EDİYORUZ
MİYASOĞLU AİLESİ



N'olacak Bu Memleketin Hali?

Where Does This Country Head For?

ÇETİN ÖZBEY

cetin@ozbey.org

Bakırköy'e inmiştim. Sokak arası bir kafenin kaldırımında bulunan masalardan birine oturup bir çay içmek istedim. Gazeteye göz atarken ısrarlı bir kornanın sessizliği bozduğunu duydum. Hali ile kafamı gazeteden kaldırdım ve önümüzde iki aracın kafa kafaya durduğunu gördüm. Özel aracı kullanan bir hanımefendi başını ön camdan çıkartarak, "Geldiğimi görmüyor musun, o kadar da korna çaldım, geri git" diye bağırıyordu. Ben içimden, diğer aracı kullanan beyefendi için ne olacak yani bir hanıma yol versen diye geçirirken caddenin karşı tarafındaki bir kaç bayan, "Hanımefendi ters yoldasınız bakın karşınızdaki aracın arkasında üç araç daha bekliyor" gibi bir şeyler söylediler. Ters yoldan ilerleme konusunda azimli ve kararlı olan hanımın tepkisi görülmeye değerdi. " Siz karışmayın, yol ters veya değil, size ne. Siz işinize bakın. Hem de bana bunu neden yaptığınızı biliyorum, başörtülüyüm diye böyle inat yapıyorsunuz, ayıptır" türü bir cümle ile içini boşalttı.

Lütfen inanınız. Ben bu hanımefendinin başının örtülü olduğunu işte o anda fark ettim. Tabii ki bu sözler bazı insanları çileden çıkarttı ve hitabı hanımefendiden, hanıma çevirerek tartışmayı sürdürdüler. Yine başı örtülü olan yaşlı bir teyze "Kızım başın kapalı veya açık olması size trafik kaidelerine uymama hakkı vermez, ayıp ediyorsun" türü bir şeyler söylediyse de ters yoldaki hanım eli ve kolu ile boş ver, sana ne gibi her anlama gelebilecek bir hareket yaparak, diğer şoförle münakaşasını sürdürdü. Adamın sonunda "lanet olsun" dediğini ve arkasında sıralanan diğer iki aracı kullananlara "Biz geri almazsak, burada bekleyecek ve herkesi rahatsız edeceğiz, bari geri gidelim de kurtulalım" dediğini duydum. Başı örtülü hanımefendi zafer kazanmış muzaffer kumandan edası ile aracına bindi ve etrafta anlamlı anlamlı bakarak sürdü. Arkasından insanlar haliyle davranışın yorumunu yapmaya başladılar. Bu yaşanandan en büyük rahatsızlığı kim duydu biliyor musunuz? Aynı kafede oturan bir diğer türbanlı hanımefendi.

Politikacıların gündemde kalmasına özen gösterdiği ve zaman zaman temcit pilavı gibi masaya sürdükleri bu konunun insanlarımızı nasıl kamplaştırdığını düşündüm. Oysaki geçen hafta sonu torunumun gittiği yuva'da onun içeriden çıkmasını beklerken türbanlı bir hanımefendi kardeşimizle bahçedeki bankta yan yana oturup bir saat kadar sohbet etmiştik. Konu tabii ki torunlar ve memleketin haliydi. Ne kadar aydınlık bir yüz ve pırıl pırıl bir beyindi.

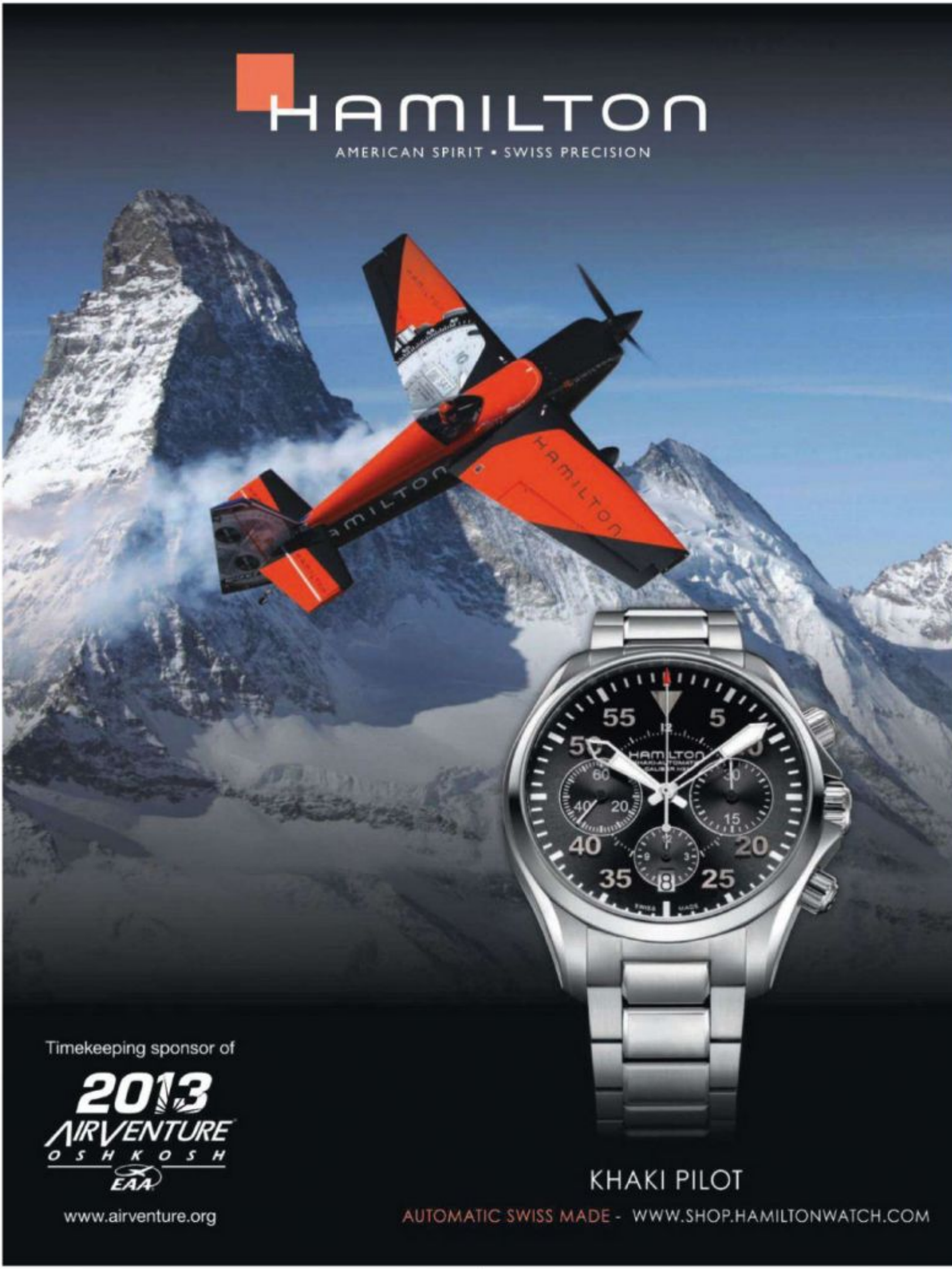
Önemli olan türbanınız değil hanımefendi. Önemli olan o türbanın altındaki beynin düşünce ve inancını ortaya koyuş şekli. Sizin bu tür uygunsuz davranışlar ile inanarak başını örten kardeşlerimize kötülük yapma hakkınız yok. Tıpkı aracınızı ters yoldan sürme hakkınızın olamayacağı gibi.

***I went** to Bakırköy. I wanted to drink tea in café located in an alleyway. While I was leafing through newspaper, I heard a horn breaking out the silence. Naturally I raised my head from the newspaper and saw two car head-to-head right before me. The lady driver was shouting from the car window: "Don't you see me coming. I am tooting. Back up!" While I was thinking that so what if the gentleman would give way to the lady, a group of other ladies appealed: "Misses, you are in the wrong direction. Look, three more cars are waiting you." The reaction of the lady which was determined and earnest in driving wrong direction was worth-seeing. She unburden her heart whit such words: "Stay out of this. Wrong direction or not, what's that to you? Mind your own business. Besides I know who you do this to me. Because I am kerchiefed, that's the reason of your behavior. Shame on you!"*

Please believe me. Just when she said these words then I realized that she was wearing hijab. Of course these words drew some of them out of their minds and turn their faces to this lady. Another kerchiefed elderly woman tried talk into: "My girl, being headscarfed or not, nothing gives you the right to drive in wrong direction. You behave shamefully." But the lady driver gestured, which can mean anything and continued to argue. Finally I heard the other driver saying "Sod it!" and turning back and appealing to the other drivers: "If we don't get our cars back we will have to wait and disturb everyone. Let's drive back and get around." The headscarfed woman got into her car triumphantly and drove peering around ironical. Therefore people criticized this manner behind her back. Guess who was the most annoyed: Another headscarfed lady sitting in the same café.

I thought about how this issue did polarize our people which is betimes wheeled out by politicians and tried to remain on the agenda. Yet last weekend while I was waiting my grandson at the door of nursery school, I had a chat with a headscarfed woman about an hour. We were of course speaking of our grandchild and the future of the country. How a cultured face and a spotless mind she had…

The important thing is not your headscarf, lady. Important thing is your brain and way of expressing your opinion. By such misbehavior you don't have the right to harm our brothers who faithfully cover their head.


HAMILTON
AMERICAN SPIRIT • SWISS PRECISION
HAMILTON
HAMILTON
Timekeeping sponsor of
2013
AIRVENTURE
OSHKOSH
EAA
www.airventure.org
KHAKI PILOT
AUTOMATIC SWISS MADE - WWW.SHOP.HAMILTONWATCH.COM


SCARLETT JOHANSSON
EXCLUSIVELY AT HARRODS & HARRODS.COM


THE NEW MASCARA
PASSIONEYES
BOLD VOLUME AND INSTANT CURL
D&G
DOLCE & GABBANA



Zenginlik Bilim ve Sanat Üretimine Nasıl Yansıyor?

How Does Wealth Reflect On Art Production?

SUAT SARI

suatbora9@gmail.com

Dünya nüfusunun %22'sini oluşturan Müslüman topluluğunun bilimde, sanatta, sporda dünya ölçeğinde yeni isimler ve araştırmalara imza atamamasının ve sürekli aralarında kavga etmelerinin sebeplerinin sorgulanması artık günümüz aktüalitesinde çok daha büyük önem arz etmektedir. Bunun zengin ülke, fakir ülke ekseninde irdelenmemesi gerekir. Bugün Katar, Suudi Arabistan, Birleşik Arap Emirlikleri'nin zengin hazinelerinin, yeraltı kaynaklarının ne durumda olduğunu bilmeyen yok. Ancak bu ülkeler insanlarının Tanrıdan gelen zenginliklerinin, bilimde, sporda, sanatta, ürettikleriyle doğru orantılı olduğunu kim söyleyebilir? Son 100 senede bu coğrafyadan ne kadar icat ve sporda, sanatta yıldızlar ortaya çıkmıştır?

Bu durumun az okuyan, sorgulamayan ve iyi yönetilmeyen, kaderci toplum yapısından kaynaklandığını düşünüyorum. Bu çerçevede Türkiye'nin tüm Müslüman ülkelerden her konuda daha ileri bir kültür altyapısında ve daha vizyoner boyutta olduğunu görüyorum. Aşağıda bununla ilgili istatistiki rakamları ve soruları bulacaksınız.

Müslüman coğrafyası dünya bilim üretiminin % 5'ini gerçekleştirmektedir!. Ortadoğu coğrafyasının yanı başındaki İsrail bilim araştırmalarında, Arap ülkelerinin toplamının ürettiği patent sayısından, 9 katı kadar fazla patent sayısına sahiptir. ULAKBİM (Ulusal Akademik Ağ ve Bilgi Merkezi)'in yayınladığı verilere göre dünyada 16 Arap ülkesinin biyoloji –tıp yayınlarının toplam sayısı 14.374 iken Türkiye'ninki 25.645 adettir. Bütün Arap dünyasının yılda 5bin,Amerika'nın ise 160 bin bilimsel kitap yayınlaması çarpıcı bir gerçektir. Müslüman ülkeler dünya toplam sanayi üretiminin sadece % 7 civarını sağlıyor iken, 57 İslâm ülkesinin toplam milli gelirine tek başına Almanya sahip. Bu örneği biraz daha açarsak, Ortadoğu'nun zengin Arap ülkelerinin 2002 başında 1,7 trilyon dolar olan milli geliri, 2012'ye kadar yaklaşık 4 kat artarak 6,2 trilyon dolara yükselmiştir. Ancak Müslüman ülkeler yaklaşık 8 milyar insanın yaşadığı yeryüzünde 1,6 milyar toplumu ile dünya hasılasının sadece %8,8'ini alıyor. Yani İslâm İşbirliği Teşkilatı üyesi 57 ülkenin dünya üretimi içindeki payı, yaklaşık tek başına Japonya'nın, ya da Almanya ile Fransa'nın toplamı kadar.

Bu veriler ışığında ülkemizi incelediğimizde, Türkiye dünyada 1981-2007 döneminde makale, derleme/inceleme ve not türünde yapılan araştırma sonucunda, 45 ülke arasında kümülatif olarak 26. sırada ve Norveç, Yunanistan, Meksika, Portekiz gibi ülkelerin de önünde yer almaktadır. Bu sıralamada Türkiye'nin üzerindeki 10 ülke Güney Kore, İsrail, Belçika, Polonya, İskoçya, Brezilya, Tayvan, Danimarka, Finlandiya ve Avusturya'dır. Avrupa Birliği'ne bağlı 27 ülkenin toplam yayın sayısı (6.736.583), ABD'nin (6.634.586)'dir. Dünyada 18 mio bilimsel yayın üretilirken, ilk beşteki ülkeler sırasıyla Japonya 1,5 mio, Almanya 1.4 mio, İngiltere 1,3 mio, Fransa 1 mio, Kanada 0,8 mio bilimsel yayın üretiyorlar; Türkiye'nin 26.sırada 0,4 mio bilimsel yayına imza attığı görülmektedir.

Netice olarak, Türkiye diğer Müslüman ülkelerle demokratik, laik ve vizyoner yapısıyla ayrışmaktadır. Halkın uygar dünya ile entegre olması, kültür düzeyinin artması ve karşılıklı saygının geliştirilmesi 2023'ün en önemli hedefleri olmalıdır. Ülke halkının her zamankinden daha çok barışa, kardeşliğe ihtiyacı vardır. **"Yurtta sulh cihanda sulh"** özdeyişinin önemi bugünlerde daha da önem arz etmektedir.

Today questioning the constant inter-struggle and lack of succeed in worldwide new figures and researches in science, art and sports among Muslims which constitutes the 22 percent of the world population gained much more importance. This must be scrutinized in the axis of rich country-poor country. Today everyone knows the rich treasures and underground sources of Qatar, Saudi Arabia and United Arab Emirates. But who can say that peoples of these countries God given richness is directly proportionate to their productions in science, sports and art? In the last century how many innovation or famous sportsmen or artisan came up from this region?

I think this situation arises from illiterate, non-querier, maladministered and determinist social structure. In this context I see that Turkey is in farther cultural basis and vision than all Muslim countries in every respect. Down here you will find statistical figures and questions about this issue.

Muslim region carries only the 5 percent of the worlds' science production! Israel, located in Middle East region, holds patent ninefold than all Arabic countries does in scientific researches. In accordance to the data of ULAKBIM (National Academic Network & Information Center), total number of biological-medical publication of 16 Arabic countries is 14.374; Turkey's publication number is 25.645. It is astonishing reality that Arabic world publishes yearly 5 thousand and USA 160 thousand scientific book.

While Muslim countries provide only 7 percent of the world's total industrial production, Germany possesses the total national income of 57 Islamic countries. If we go into particulars, the national income of the rich Arabic countries of Middle East was $ 1.7 trillion in early 2002; it has four-fold increased to $6.2 trillion. But Muslim countries, despite to their 1.6 billion populations in nearly 8 billion populated world, gets only 8,8 percent of the world's proceeds. In a word, market share in the world of 57 member states of the Organization of Islamic Cooperation is equal to Japan or the two of Germany and France.

Analyzing our country in consideration of these data, in the period of 1981-2007, as a result of researches made on articles, collecting/research and script genres, Turkey cumulatively came in 45th in the world and got ahead of such countries as Norway, Greece, Mexico, and Portugal. In this ranking 10 countries above Turkey are South Korea, Israel, Belgium, Poland, Scotland, Brazil, Taiwan, Denmark, Finland and Austria. Total number of publications from 27 countries of the European Union is 6.736.583; USA's number is 6.634.586. 18 million scientific publication is been produced in the world: The top five countries in turn are Japan (1.5 million), Germany (1.4 million), England (1.3 million), France (1 million), Canada (0.8 million) and Turkey ranked as the 26th.

As a result Turkey differs from other Muslim countries with its democratic, secular and visionary structure. People's integration to the civilized world, rise of cultural level and development of mutual respect must be the most important goals of 2023. People of the country need peace and brotherhood more than ever. The aphorism ***"Peace at home, peace in the world"*** *gains much more importance in these days.*


FW 13
Massimo Dutti
SHOP ONLINE
MASSIMODUTTI.COM



Lufthansa "International 5 Star Diamond" Ödülü'ne hak kazandı

Lufthansa Granted 'International 5 star Diamond' Award

Lufthansa First Class hizmetleri American Academy of Hospitality Sciences tarafından ödüllendirildi

Lufthansa First Class services have been rewarded by American Academy of Hospitality Sciences.











Frankfurt Havalimanı'nın bugüne dek birçok kez ödüle hak kazanmış Lufthansa First Class Terminali'nde yapılan törende Lufthansa Alman Havayolları'na American Academy of Hospitality Sciences (AAHS) tarafından "International 5 Star Diamond" ödülü verildi. Toplamda Lufthansa'nın üç hizmeti ödüle layık görüldü: Uzun mesafe uçuşlarında sunulan Lufthansa First Class hizmetleri, Frankfurt Havalimanı Lufthansa First Class Terminali ve New York JFK Havalimanı Lufthansa First Class Salonu.
AAHS Başkan ve CEO'su Joseph Cinque törende şu açıklamayı yaptı: "American Academy of Hospitality Sciences (AAHS) tarafından verilmekte olan 'International 5 Star Diamond Award' ile dünya genelinde lüks seyahat segmentindeki beş yıldızlı kuruluşlar ödüllendiriliyor. Lufthansa'nın eşsiz First Class servisi, uçuşlarda gösterilen misafirperverlik ve kalite güvencesi çok etkileyici bulunarak 'International 5 Star Diamond Award'a layık görülmüştür."
Lufthansa için ödüllerle dolu bir hafta daha sona erdi. Havayolu şirketi "International 5 Star Diamond Award" öncesinde hafta başında World Travel Awards tarafından da "Avrupa'nın Lider Havayolu " seçilmiş, iki ay önce de Dubai'de düzenlenen Business Traveller Middle East Awards 2013 töreninde "Ortadoğu'nun En İyi Avrupa Havayolu" ödülü almış ve Paris'te düzenlenen World Airline Awards çerçevesinde ise "Batı Avrupa'nın En İyi Havayolu" ve "En İyi Transatlantik Havayolu" ödüllerine hak kazanmıştı.

Lufthansa German Airlines received "International 5 Star Diamond" from American Academy of Hospitality Sciences (AAHS) in the ceremony held in the Lufthansa First Class Terminal. Three services of Lufthansa have been honored: the Lufthansa First Class onboard its intercontinental fleet, the Lufthansa First Class Terminal in Frankfurt and the Lufthansa First Class Lounge at New York's JFK International Airport.
Joseph Cinque, President and CEO of the AAHS said: "The American Academy of Hospitality Sciences is renowned worldwide for awarding excellence in the global travel and luxury services sector via our International Star Diamond Award exclusively on Five Star establishments. Lufthansa's unequaled commitment to its First Class services and onboard hospitality, its achievements and true quality is more than impressive and deserves the International Five Star Diamond Award."
The "International Star Diamond Award" caps a successful week of accolades for the airline. At the beginning of the week, Lufthansa was awarded the title of "Europe's Leading Airline" at the World Travel Awards. Two months earlier Lufthansa was voted "Best European Airline in the Middle East" during the Business Traveller Middle East Awards 2013 in Dubai. Earlier this summer, the carrier was honored to receive the title of "Best Western European Airline" and "Best Transatlantic Airline" at the World Airline Awards in Paris.

Özyeğin Üniversitesi Sivil Havacılık Yüksekokulu 2013-2014 akademik yılına tüm pilot adaylarını MollyMawk sınavı ve oryantasyon uçuşu ile özel yeteneklerini sınayarak başladı. Özyeğin Üniversitesi Sivil Havacılık Yüksekokulu düzenlediği, tüm dünyada geçerliliği kabul edilmiş, hali hazırda Sun Express'in de pilot seçiminde kullandığı bir sınav olan MollyMawk Görsel-İşitsel Hafıza Sınavı ile programa yerleşen pilot adaylarının durumunu analiz etti. Düzenlenen sınav ile pilot adaylarının dikkat yetenekleri, görsel, işitsel hafızaları, el-göz koordinasyon beceriler ve kişilik özelliklerinin ölçülmesi amaçlandı. Özyeğin Üniversitesi ile eğitim paydaşı Anadolu Yıldızları Uçuş Okulu (AYJET) tarafından Hezarfen Havaalanı'nda programa yerleşen tüm pilot öğrenciler için oryantasyon uçuşu düzenlendi. Öğrencilerin ilk uçuş deneyimlerine katılan Özyeğin Üniversitesi Mütevelli Heyeti Başkanı Hüsnü Özyeğin, öğrencilere pilotluk mesleğinin Türkiye'de ve dünyada aranılan bir meslek olduğunu belirtti.





ÖZYEĞIN ÜNIVERSITESI PILOT ADAYLARINI ÖZEL BIR SINAV UÇUŞU ILE SINADI

OZYEGIN UNIVERSITY EXAMINED PILOT CANDIDATES BY A SPECIAL TEST FLIGHT

Özyeğin University School of Civil Aviation starts to the 2013-2014 academic year with testing the special talents of all pilot candidates by MollyMawk exam and orientation flight.

Özyeğin University School of Civil Aviation, analyzed the situation of pilot candidates enrolled in the program with worldwide approved MollyMawk Audio-Visual Memory Test which already preferred by Sun Express in pilot selections. Examination was aimed to test vigilance skills, visual and audial memories, hand-eye coordination abilities and personality characteristics of pilot candidates.

In the Hezarfen Airport, Özyeğin University and its education sharer AYJET Anatolian Stars Flight School has organized an orientation flight for all the pilot candidates. Özyeğin Üniversity Chairman of Board of Trustees Hüznü Özyeğin, has participated to the first flight experiences of students and expressed that avigation is a profession in demand in Turkey and the world.






LIFE IS A SMILE
HAPPY SPORT AUTOMATIC
Chopard





THY'de kadın pilot sayısı rekor kırdı



THY Beat Record In Number Of Female Pilot

✍ Gökhan ARTAN

Türk Hava Yolları'nda bundan 7 yıl önce bir elin parmakları kadar olan kadın pilot sayısında 2013 Eylül ayı itibariyle rekor kırıldı.

***THY'de** artık 11'i kaptan olmak üzere toplam 45 kadın pilot başarıyla uçuş yapıyor. Kadın kaptan pilotlardan bazıları uzun uçuşlarda dahi görev yapıyor. First Officer yani ikinci pilot olarak görev yapan 34 kadın pilotla beraber uçan erkek kaptan pilotlar ise kadın pilotların azminden ve disiplininden son derece memnun olduklarını söylüyorlar. İçlerinde asker kökenli, Sivil Havacılık Yüksekokulu'nun pilotaj bölümü mezunu, yurtdışında bir uçuş okulundan mezun ve çeşitli üniversiteleri bitirdikten sonra sınavları kazanıp girdikleri THY Uçuş Akademesi'nden mezunlar var. Türk Hava Yolları filosunda şu an 2 bin 836 pilot görev yapıyor. Bunlar içinde özellikle ekonomik krizdeki Avrupa Birliği ülkelerinden yabancı pilotlar da bulunuyor. Türk Hava Yolları'nda artık sayıları azımsanamayacak kadar da kadın pilot kokpitte yerlerini alıyor ve bu sayı her geçen yıl katlanarak devam ediyor.*

7 years ago number of female pilot in Turkish Airlines would hardly be counted on the fingers of one hand; as from September 2013 a record was beaten.

***Totally** 45 female (11 of them captain) pilot is successfully flying within THY. Male pilots, who are flying with 34 female First Officers, are expressing their satisfaction of tenacity and discipline of ladies. There are various pilots as soldier-origin or graduated from pilotage department of the School of Civil Aviation or graduated from a flight school abroad or graduated from THY Flight Academy, who had come from various universities and passed the examine. Now in Turkish Airlines' fleet there are 2 thousand 836 pilot in charge. Among these there are foreign pilots from European Union countries in economic depression. Alongside 357 foreign pilots from 47 countries a considerable number of female pilots are sitting in cockpit in Turkish Airlines and this number is increasing incrementally each passing year.*

THE NEW

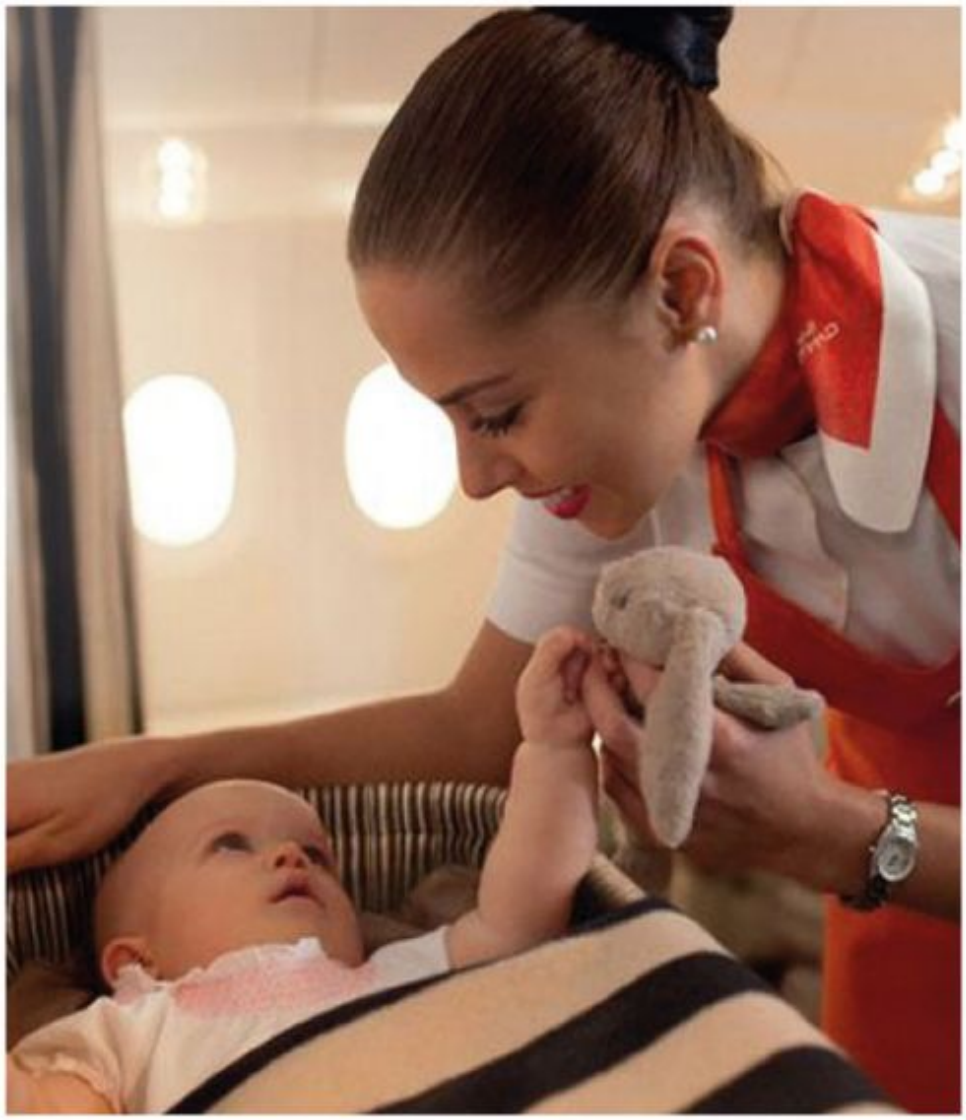
737 MAX



www.newairplane.com/737MAX



Find more issues at
magazinesdownload.com



Emirates Yılsonu itibarıyla uçak içi hizmetlerine hangi sınıfta uçulduğuna bakılmaksızın toplam 500 tam donanımlı "Uçan Dadılar" ile ücretsiz çocuk bakıcısı hizmeti dâhil ediliyor.

DAHA EĞLENCELİ BİR UÇUŞ İÇİN UÇAN DADILAR

Flying nannies To Make Flying Fun With Kids

Uçmak artık anne ve babalar için çok daha rahat. Hepimiz o sıkıcı uzun mesafe uçuşlarda gideceğimiz yere rahat bir şekilde gitmek ve koridorlarda sinirle gezinen asabi annelere rastlamamayı dileriz, değil mi? İşte Etihad Havayolları tam da bunu sunuyor. Yılsonu itibarıyla havayolu şirketinin uçak içi hizmetlerine hangi sınıfta uçulduğuna bakılmaksızın toplam 500 tam donanımlı "Uçan Dadılar" ile ücretsiz çocuk bakıcısı hizmeti dâhil ediliyor.
Birleşik Krallık'ın ünlü çocuk bakıcılığı koleji olan Norland'ın eğitip lisans verdiği özel eğitimli Uçan Dadılar, çocuklarını yedirmeye ya da uyutmaya çalışan annelere yardımcı olacak, çocukları eğlendirecek, ebeveynlere tavsiye ve destek sağlayacaklar.

***Flying** just got cozier for mummy and daddies out there. Don't we all wish for ourselves or that hassled mum across the aisle, some more help with children on these treacherous long-haul flights, so that we can all reach our destination a little more comfortably? Now Etihad Airways is offering just that. The airlines new in-flight assistance includes a free nanny service, which will be available to all travelers, regardless of flight class, and will expand to 500 fully trained Flying Nannies by the end of the year.*
The specially trained Flying Nannies will be trained and approved by Norland, the UK's renowned childcare nursing college. The nannies will be available to provide an extra pair of hands to mum from helping them to get feed the children or getting them settled for bed, keeping them entertained or simply offering advice and support to parents.




HERMÈS
PARIS
A SPORTING LIFE!



The seven pilots of the Breitling Jet Team belong to the international elite of aviation professionals. In performing their aerobatic figures at almost 800 km/h, flying 2 meters from each other and with accelerations of up to 8Gs, errors are not an option. It is for these masters of audacity and daring exploits that Breitling develops its chronographs: sturdy, functional, ultra high-performance instruments all equipped with movements chronometer-certified by the COSC – the highest official benchmark in terms of reliability and precision. Welcome to the Breitling world.

For your nearest stockist in Great Britain and Ireland telephone 020 7637 5167

BREITLING.COM



Find more issues at
magazinesdownload.com

David Beckham becomes brand ambassador for Breitling for Bentley

Breitling-Bentley işbirliği bizlere yine sofistike ve sportif bir saat sunuyor. İngiliz otomotiv markası bu yılın bahar koleksiyonu için sürpriz bir şekilde harikulade "Mindnight Carbon"u ikram ediyor. Bentley, kendi konforlu gücüyle marka haline gelen Beckham'ı bir araya getirerek İngiliz havasını bir adım daha ileri götürüyor. Ünlü isim Beckham, Breitling for Bentley'in yeni yüzü seçilmiş ve son reklâm kampanyasını İngiliz özgüveni ile süslüyor.

David Beckham alâmetifarikası olan karizmasını, 2003 yılından beri İngiliz mükemmelliğinin doruk noktası anlamına gelen Breitling for Bentley kronograflarına vakfediyor. En son reklâm, ikonun eşsiz klasını çarpıcı siyah bir zarafetle birleştiriyor. İsviçre mükemmelliği ile güçlü tasarımın kombinasyonunu yansıtan bu yüksek performans 'makine'sine bayılıyorum" diyor Beckham. Bu gücü başarıyla yakalayan ünlü fotoğraf sanatçısı Anthony Mandler, "David'in imajı ve kişiliğinin en güçlü yönleriyle Breitling'in en güçlü elementlerini birleştirmek istedim. Amacım Beckham'ı bir kahraman, güçlü ve erkeksi bir figür yapmaktı" diyor ve açıkçası bunu başarmış da..



David Beckham "Breitling for Bentley"in yeni yüzü

Ünlü isim Beckham, Breitling for Bentley'in yeni yüzü seçilmiş ve son reklâm kampanyasını İngiliz özgüveni ile süslüyor.

The celebrity has become the face of Breitling for Bentley and stars in its latest advertising campaign with British aplomb.



The Breitling-Bentley pairing has given us a sporty yet sophisticated timepiece in the past. The British automotive marque has also sprung on us a marvelous Midnight Carbon offering in this year's spring collection. Enhancing its English essence further, Bentley has combined its plush powers with brand Beckham. The celebrity has become the face of Breitling for Bentley and stars in its latest advertising campaign with British aplomb.
David Beckham exudes his trademark charisma into the Breitling for Bentley chronographs that have come to be synonymous, since 2003, with the pinnacle of British excellence. The latest advert embodies the icon's inimitable class with a heady dose of dark elegance. "I love the combination of a high-performance 'engine' reflecting Swiss excellence and a powerful design. I have been a long time admirer of Breitling and its heritage," says Beckham. Famous photographer Anthony Mandler successfully captures this power, "I wanted to take the strongest elements of Breitling communication and associate them with the strongest aspects of David's image and personality. My aim was to make Beckham a hero: a strong, masculine figure," and as the world will witness, he did.





Qantas'ta Marc Newson imzalı yeni Business Suitleri

Qantas new interiors: Marc Newson-designed Business Suites

Rakiplerinden pek de uzak olmayan uçak içi ikramları bulunan Qantas'ın, 2014 sonlarına doğru Airbus A330 filosunda yer alacak olan ve yurtiçi ve uluslararası yolcuları için hazırladığı çiçeği burnunda iç mekânda Marc Newson tarafından tasarlanan Business Suitler bulunuyor. Qantas'ın 30 adet A330'larının hepsi de yakında Business Suitlerle geliştirilecek ve tamamen yatay yatakları ve her koltuktan koridora doğrudan erişme imkânının yanısıra 10 adet A330-300'lerinde yeni Ekonomi koltukları ve iç hatlarda uçan 20 adet A330-200'de de yenilenmiş Ekonomi koltukları bulunacak.

Marc-Newson tarafından tasarlanan yeni Business Class, iniş ve kalkışlarda koltukların arkaya doğru yatık pozisyonunda kalmasının sağlandığı benzersiz bir özellikle, yani maksimum konfor ve pratiklik geliyor. Ayrıca koltuklar Panasonic uçuş içi eğlence sistemleriyle ve Qantas'ın iPad gibi aygıtlara bağlanabilen kapsamlı Q-Streaming teknolojisiyle donatılacak.

Qantas Group CEO'su Alan Joyce, "Qantas, iş ya da tatil için uçan müşterilerimizin ne istediğini bildiğimizin göstergesi olan bu yeni Business Suitleri üretti. Çalışırken aynı zamanda yemek yemeye müsait ve uçağın kalkış ve inişlerinde de koltuğunuz arkaya yatık şekilde dinlenmenize imkân veren bir alan sağlayan bir ürün ortaya koyduk."

Ekonomi bölümünde yolcular konforda ve koltuk arası mesafelerde bariz bir artış ve koltuk altı tasarımda da aerodinamik bir tarz olduğunu gözlemleyecekler. Bütün koltuklarda Qantas'ın Q-Streaming teknolojisini içeren 11.1 inch ekranlı Panasonic eXlite bulunuyor. Joyce, bu geliştirmelerin Qantas Group'un filosunun halen yürürlükte olan modernize edilmesi çalışmalarının bir parçası olduğunu ve bu gelişmenin son dört yılda alınan 116 yeni uçakta görüldüğünü ekliyor.





Not to stay too far behind its competitor's on board offering, Qantas unveiled its brand new interiors that will feature on its Airbus A330 fleet from late 2014, the highlight being its Marc Newson-designed Business Suites for international and domestic customers. All 30 of Qantas' A330s will soon be upgraded with Business Suites in a 1-2-1 layout with fully flat beds and direct aisle access from every seat while Qantas' 10 A330-300s will feature new Economy seats and its 20 A330-200s, flying domestic will get refurbished Economy seats.

Designed by Marc-Newson, the new Business Class come with a unique feature of leaving the seats in a recline position for take-off and landing, maximizing comfort and practicality – its two principles while flying. In addition, the seats will be equipped with Panasonic inflight entertainment systems, Qantas' Q-Streaming technology which allows access to an extensive entertainment library streamed to devices like iPads.

Qantas Group CEO Alan Joyce said, "Qantas invented business class and these new Business Suites reflect what we know our customers want, whether they are flying for work or leisure. We've created a product that has enough space to dine while working, or if you want to rest, to leave the seat in a recline position from take-off to landing."

In the Economy section, passengers will have a noticeable increase in overall comfort and legroom, with a streamlined under-seat design. All seats will be fitted with a Panasonic eXlite with 11.1" screen offering Qantas' Q-Streaming technology.

Joyce added that the upgrades were part of the ongoing modernization of the Qantas Group's fleet, which has seen 116 new aircraft delivered over the past four years.

Zümrüd-ü Anka
Butik Otel

Zümrüd-ü Anka
Boutique Otel

YEŞİL VE MAVİNİN BULUŞMA NOKTASI
Rize Zümrüd-ü Anka Butik Otel

















Yanıktaş Köyü Derepazarı / RİZE / TURKEY Tel: 0 464 311 10 64 Faks: 0 464 311 10 65
www.zumruduankaotel.com info@zumruduankaotel.com

Türk Hava Yolları ve TAV Holding'in iştiraki, yer hizmetleri sektörünün öncü kuruluşu Turkish Ground Services (TGS) hizmet kalitesini ISAGO Belgesi'yle taçlandırdı.

TGS KALITESI 'ISAGO' ILE TESCILLENDI

"OCAK 2012'DE BAŞLATILAN VE YÖNETİM SİSTEMLERİ MÜDÜRLÜĞÜ TARAFINDAN SÜRDÜRÜLEN ÇALIŞMALAR SONUCU TGS, TÜRKİYE'DE ISAGO BELGELENDİRMESİNİ HAK EDEN YER HİZMETLERİ KURULUŞU OLDU"

Turkish Airlines and TAV Holding's association Turkish Ground Services (TGS) a leading organization in the ground services industry will crown its service quality with ISOGA certificate.



TGS, Uluslararası Hava Taşımacılığı Birliği'nin (IATA) denetimlerini yaptığı 'Yer Hizmetleri Emniyet Denetim Programı'ndan 'sıfır' olumsuz bulguyla geçerek faaliyette bulunduğu 5 istasyonda ISAGO Belgesi almaya hak kazandı. Hizmet kalitesini uluslararası geçerliliği olan belgelerle daha önce de tescilleyen kuruluş, bu lisansların en önemlisi olarak ifade edilen ISAGO'yu da alarak hizmet ve emniyet kalitesini belgelemiş oldu. Ocak 2012 itibarıyla bu yöndeki çalışmalarına başlayan TGS, 20-22 Mart'ta Adana'da, 3-5 Nisan'da Antalya'da, 24-26 Nisan'da İzmir'de, 6-9 Mayıs'ta Sabiha Gökçen'de ve 13-15 Mayıs'ta ise Ankara istasyonunda yapılan denetimleri 'bulgusuz' olarak tamamladı.

TGS QUALITY IS REGISTERED WITH 'ISAGO'

TGS, successfully passing the 'Safety Audit program for Ground Operations' audited by IATA (International Air Transport Association) with 'zero' negative finding, deserved to receive ISOGA Certificate for its 5 station. Already afore proving its service quality with internationally validated certificates, the company registered its service and safety quality by receiving ISAGO which is known as the most important of such licenses. TGS began to its studies for this purpose as from January 2012 and completed audits with no 'finding' made in Adana destination in March 20-22, in Antalya destination in April 3-5, in Izmir destination in April 24-26, in Sabiha Gökçen destination in May 6-9 and Ankara destination in May 13-15.

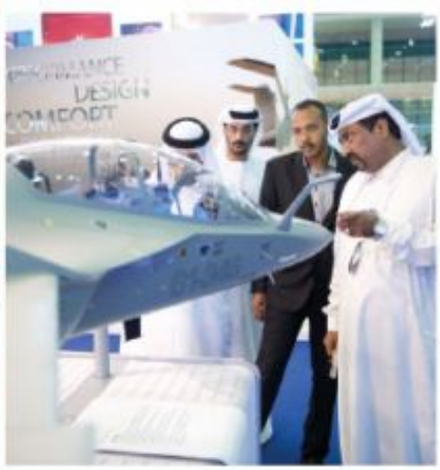

BRUNO BELLINI®
UOMO
brunobellini.com

Dubai Airshow

November
17-21
2013



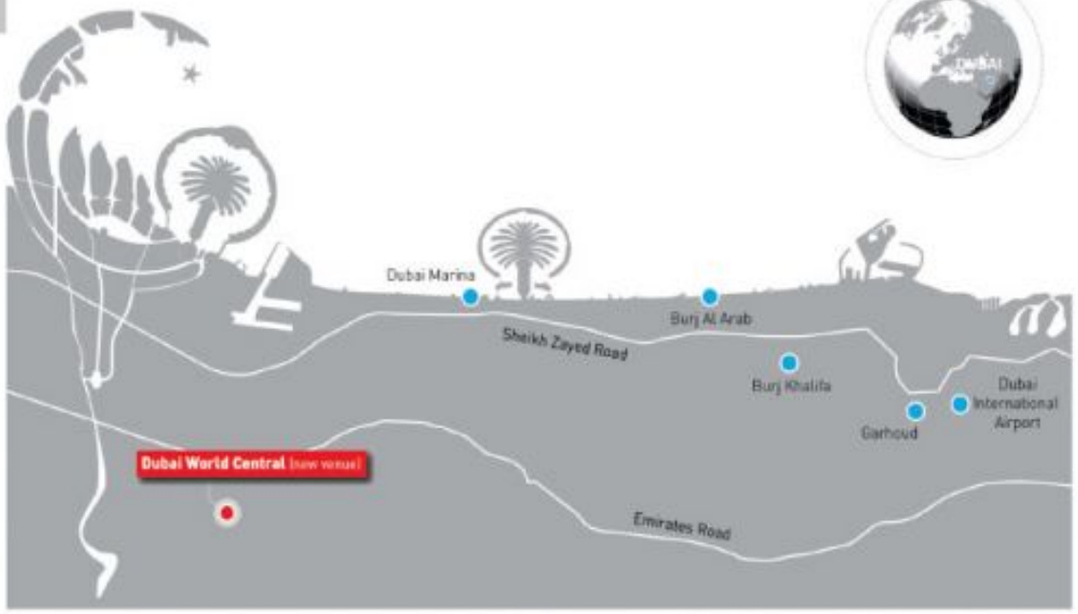




















Dubai Hava Şovu, yeni bir dönem için yeni bir yer olan Dubai World Central'de yapılacak. DWC'deki yeni buluşma yeri geliştirilmiş açık ve kapalı otoparklar ve yeme içme alanlarıyla Hava Şovu için özel olarak inşa edilmiş. Fuar katılımcıları, ziyaretçiler ve dünya medyasının hazır bulunacağı Ortadoğu'nun önde gelen havacılık organizasyonu Dubai World Central'i kaçırmamanızı tavsiye ederiz. Bu yılın şovu, dünyanın dört bin yanından gelen 56.548 ticari ziyaretçi, 50 ülkeden 960 katılımcı ve ulusal-uluslararası basından katılan 1.452 basın mensubunun katıldığı bir öncekinin muazzam başarısının üzerine yapılıyor. Önceki Dubai Hava Şovu pek çok anlaşmanın yapıldığı ve 63 milyar Doların üzerinde siparişin verildiği bir organizasyondu.

***This year's** Dubai Airshow will take place at Dubai World Central - a new home for a new era.*
The new venue at DWC will feature a purpose-built site for the Airshow, improved parking and catering facilities as well as a larger static park. Exhibitors, visitors and media from all over the world will be joining us at Dubai World Central for the Middle East's leading aerospace event - make sure you are part of it too.
This year's show will build on the overwhelming success of the last event which drew 56,548 trade visitors from around the world along with 960 exhibitors from 50 countries and 1,452 international and regional media. Yet again the event proved to be one where deals are made and the total order book for the Dubai Airshow was in excess of $63 billion.







Sürekli uçanlar için stil! Havayolu hediye paketlerinden bahsediyoruz! Evet, bu küçük keratalar son derece cazip ve karizmatik kozmetik ürünleri ve birinci sınıf yolcularının dikkatini çekiyor. Bu yazıda sizlere birinci sınıf havayolu hediye paketleri arasında ilk beşi sunuyoruz.

TOP FIVE FIRST CLASS AIRLINE AMENITY KITS

EN IYI BEŞ HAVAYOLU TOP 5 HEDIYE PAKETI

Spotted: frequent flyer with oodles of style. We talk of the airline amenity kit! Yes, these little rascals are quite the loaders in charm (and charismatic cosmetics) and have taken luxury travelers' attention by storm! In this post we bring to you a list of top five, first class airline amenity kits.









1) Cathay Pacific

Hazır olun... Son tasarımı ile Cathay Pacific birinci sınıf suitleri havayolu hediye paketi konseptinde de kendini gösteriyor. Ermenegildo Zegna erkek çantasında Acca Kappa'dan cilt bakım ürünleri bulunurken, Trussardi tarafından tasarlanan hanımlar için el çantasının içeriğinde ise yüksek kalitede Avusturya markası Aesop ürünleri mevcut. Ayrıca ayakkabı çekeceği, saç fırçası ve tarak, gargara ve bu gibi şeyler de mevcut.

2) Singapur Havayolları

Singapur Havayolları hava yolculuğunun deri üzerindeki olumsuz etkisiyle mücadele eden 'Sothys' ürünlerini, vücut losyonu, dudak merhemi ve nemlendiricisini içeriyor. Parisli Sothys koleksiyonları tam bir Fransız zevki ve alışkanlıklarını sürdürüyor.

3) Emirates

Emirates daha büyük bir silahla geliyor: Bulgari. Çok da bir şey söylemeye gerek yok aslında: Bulgari, erkekler için kendi ürünlerinin yanında tıraş bıçağını da içeren kahverengi deri çantalar tasarlamış. Bayan paketinde ise alışılmışın dışında küçük bir ayna ve Bulgari au The Rouge parfümü de mevcut. Paketin içinde Colgate diş macunu, Gilette traş kremi ve Axe deodorant da bulunuyor.

4) Etihad Havayolları

En iyi birinci sınıf erkek hediye paketi sınıfında 2012 TravelPlus ödülünü almaya hak kazanan Etihad'ın doğrusu övüneceği bir hediye kutusu var. Bu zarif deri kutunun içeriğinde Schick tıraş bıçağı ve kremi ile La Prairie tuvalet takımı bulunuyor. En az onun kadar ödüle layık olan bayan versiyonu ise Swarovski tarafından tasarlanan kristallerle süslü soluk kesici bir çanta!

5) British Havayolları

Çantalar Gladstone (deri bavul) stili; Anya Hindmarch çantaları, ayarlanabilir kayışlı göz maskesi, pamuk çoraplar ve klasik bütün hediye paketlerini dolduran Colgate yine burada da yerini alıyor. Her ne kadar benim için bir eski köye yeni adet de olsa, Ren kozmetik ürünleri zedelenen cazibeyi canlandırarak hediye paketlerine yenilik getiriyor. D.R. Harris & Co diş fırçası da bu takıma büyük katkı sağlıyor.

1) Cathay Pacific

Brace yourself with this one. With their recent redesign, Cathay Pacific first class suites are rolling out the superlative in airline-amenity luxury. The Ermenegildo Zegna bag for men boasts (besides itself) of, skincare products from Acca Kappa; whilst the clutch bag for women, designed by Trussardi contains products from high-end Australian label, Aesop. Also being party to this amenity-party are a shoehorn, a compact hairbrush or comb, mouthwash and the likes of these.

2) Singapore Airlines

Singapore Airlines sings 'Sothys' with its airline-skin combating skin-care range consisting body lotion, lip balm and moisturizer. The Parisian collectibles by Sothys are a French treat to say the least; the usual features follow suit.

3) Emirates

Emirates brings out the big guns by (bigger) way of Bulgari. While I needn't say more, here's the dope: Bulgari designed brown leather bags for men with, well, Bulgari products and razor. The female kit, besides featuring the usual fare contains a small mirror and (tada!) Bulgari au Thé Rouge perfume. Also in the kit, come the Colgate toothpaste, Gilette shaving cream, and Axe deodorant.

4) Etihad Airways

Having won the 2012 TravelPlus award for the best first class male amenity kit, the Etihad already has a repertoire (and kit-repository) to boast of. A delicate leather box contains the not-so-delicate Schick razor and shaving cream along with lush La Prairie toiletries. The equally award-winning-caliber female version comes in a crystal-encrusted (gasp!) clutch bag designed by Swarovski.

5) British Airways

While the bags are Gladstone style, Anya Hindmarch and stock the basics, eye mask with adjustable straps and cotton socks, the classic all-amenity-bag-pervading Colgate also makes its way in. While for me, that's a deal-breaker, the Ren cosmetic products revive the flailing romance giving the kit-story a new Ren-dition. The D.R. Harris & Co toothbrush might as well pay its classic testimony to it.















Necker Adası Great House

İngiliz Virgin Adaları

İngiliz Virgin Adaları'ndaki en huzurlu yerlerden biri olan Sir Richard Branson'un 74 dönümlük Necker Adası Eylül'de tekrar canlandı. Konuklar Ekim ayındaki şölen haftaları boyunca bir kez daha adayı kendilerine özel ya da başkalarıyla birlikte kiralayabilir. Yakın zamanda yenilenen altı Bali Evleri'nin yanı sıra, Sir Richard Branson'un özel evi Temple House bu sezon Great House'un açılışını da görecek. Evin içinde büyük boy yataklar ve ebeveyn banyoları ile balkonları da olan sekiz misafir odası bulunacak. Üst katta 450 metrekarelik bir alana yayılmış ve her açıdan panoramik manzara sunan estetik bir tasarıma sahip Master Suite bulunuyor.
Kumsalda ya havuz başında güneşin keyfini çıkaran misafirlerin, profesyonellerle birlikte yelken ya da tenis sporu dâhil önceden düzenlenen çeşitli aktivitelere katılma imkânı bulunuyor. Yemek yemek için adanın pek çok farklı yerine yayılmış mekânlardan birini yahut da kendi odanızı tercih edebilirsiniz.
Bu sezon için son gün Aile Şöleni Haftası olan 27 Ekim.
Great House'da çift kişilik 7 gece her şey dâhil (tüm alkollü içecekler dâhil) konaklamanın fiyatı 26.000 Dolardan, Bali Evleri'nde 28.700 Dolardan ve Great House Master Suite'da 35.500 Dolardan başlıyor. Paket içerisine Virgin Gorda ya Beef Island havaalanlarından gidiş dönüş transferlerinin yanısıra, su sporları eğitmenleri ve profesyonel tenisçilerin bulunduğu ekiplere katılım, rüzgâr ve uçurtma sörfü ekipmanları edinme, yelkencilik ve sürat motorları ve olta malzemeleri (açık deniz için değil), çamaşır yıkama olanağı ve adanın her yerinde kablosuz internet erişimi de dâhil.
Doğrusu zengin ve ünlü olanlar için yeni bir tan yeri burası.







Sir Richard Branson's 74 acre Necker Island, one of the most idyllic places on the British Virgin Islands will be back in action this September. Guests can once again hire the island exclusively or share with others during its Celebration weeks, in the month of October. Besides its recently refurbished six Bali Houses, as well as Sir Richard Branson's private home Temple House, this season will also see the opening of the Great House. It will feature eight guest rooms with a balcony, king-size beds and en-suite bathrooms. On the upper level is the expanded Master Suite spread over 1,500 sq ft and designed aesthetically for panoramic views from every angle.
Guests wake up each morning to pre-arranged activities of their choice including sailing or tennis with the resident professional, soak up the sun on the beach or by the pool. Meals can be arranged together in a variety of locations around the island or simply in the privacy of your room.
Arrival dates for this season end in October 27, which is the Family Celebration Week.
Rates for the Great House start at $26,600, for the Bali Houses at $28,700 and the Great House Master Suite at $35,500 (per couple per week) and includes seven nights' accommodation, all meals and drinks (including all alcoholic beverages), return launch transfer from Virgin Gorda or Beef Island airports, access to a team of staff including watersports instructors and a tennis professional, windsurfing and kite surfing equipment, sailing and speed boats and fishing equipment (not deep sea), laundry facility, wireless internet throughout the island. Truly a new dawn for the rich and the famous.

Doğunun gizemini simgeleyen ve gizemli, çekici, kendinden, gücünden emin kadının vazgeçilmez parfümüdür Opium; Baş döndürücü bir çiçek buketiyle sarmalanmış meyveli ve baharatlı notaların uyumunda oryantal notalardaki aselbent, reçine, tefarikotu, vanilya ve amber hâkim. Bu mükemmel akort üzerinde de mandalina ve bergamotun tazeliğini vurgulayarak tatlı notalarını veren güller ve yaseminler açıyor... Ve tümü buruk kişniş notalarıyla bezeniyor. Sonuçta ortaya çıkan; lüksün sembolü, şatafatlı, büyülü ve zarif bir koku... Opium... Gizemli hayaller, heyecan ve sevdalı bir gökyüzü altındaki bir öpücük gibi.

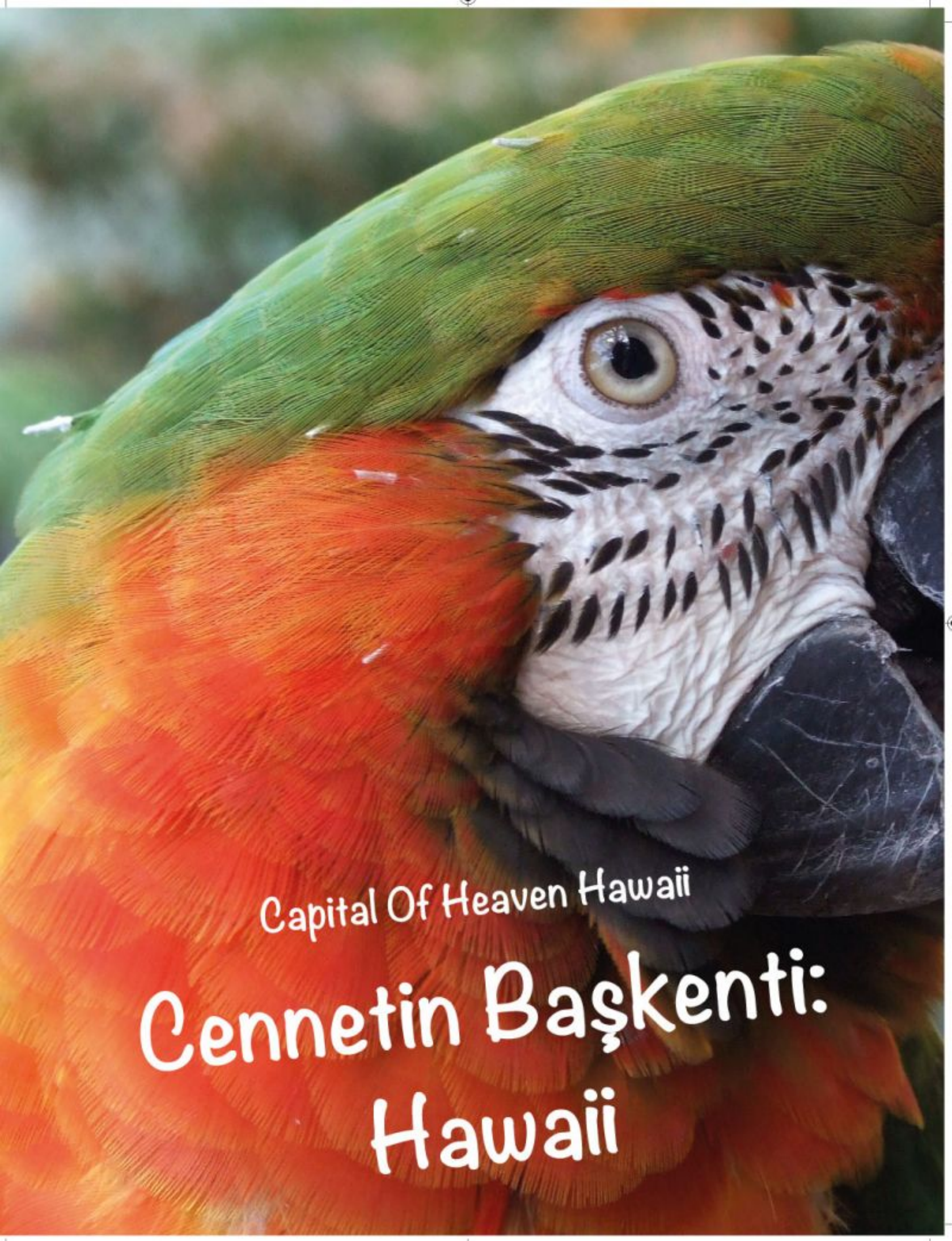


Opium is the necessary perfume of mysterious, attractive, confident women symbolizes the mystery of East. Benzoin, resin, pogostemon patchouli, vanilla and ambergris of oriental notes dominate the harmony of fruity and spicy notes which are embraced by a dizzier corsage. Roses and jasmines blossom over this excellent harmony with freshness of mandarin and bergamot... And all of these are adorned with acrid coriander notes. The result is: A symbol of luxury, pompous, enchanted and elegant perfume... Opium... Mysterious dreams, excitement and just like a kiss under a lovely sky.

OPIUM
YVES SAINT LAURENT

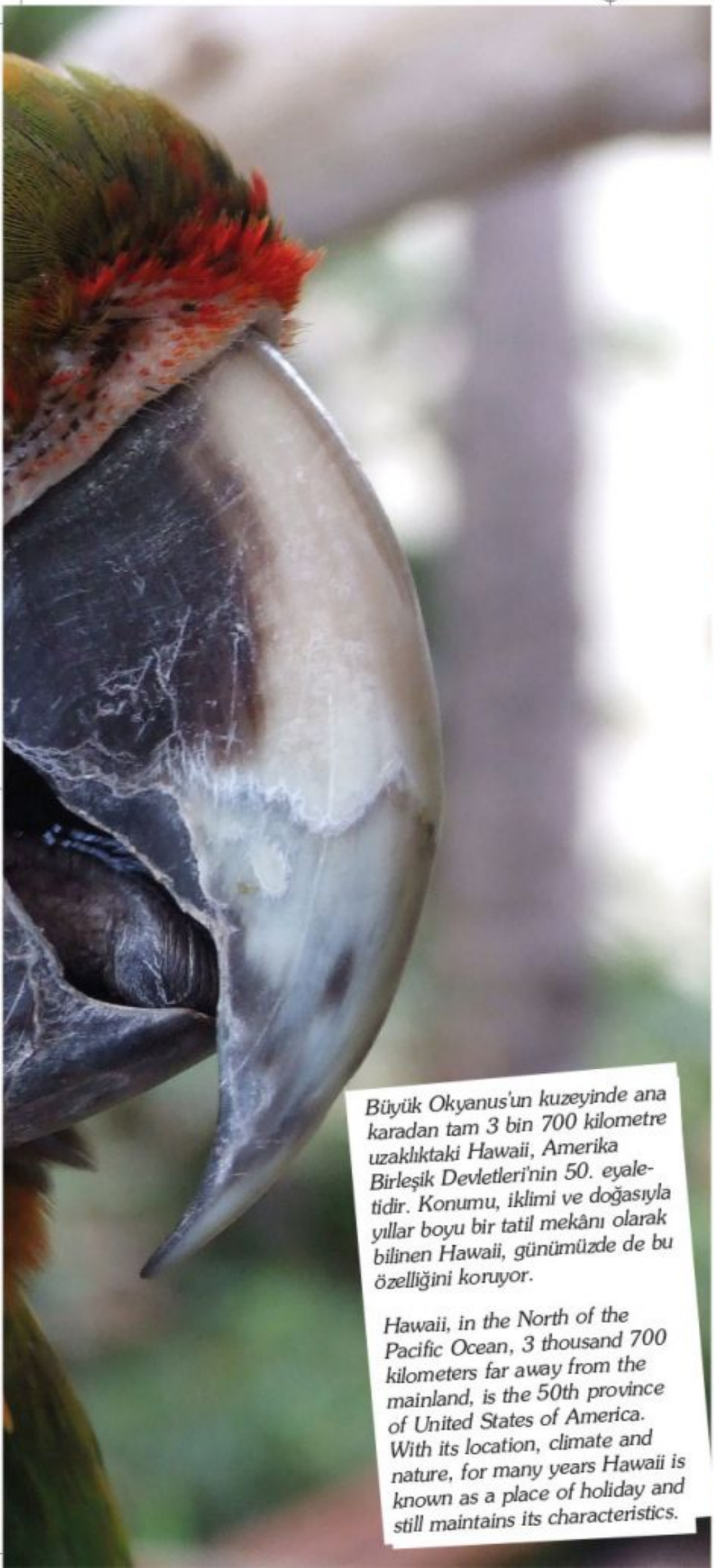
Emily Blunt


yslbeauty.co.uk



Capital Of Heaven Hawaii

Cennetin Başkenti: Hawaii









Büyük Okyanus'un kuzeyinde ana karadan tam 3 bin 700 kilometre uzaklıktaki Hawaii, Amerika Birleşik Devletleri'nin 50. eyaletidir. Konumu, iklimi ve doğasıyla yıllar boyu bir tatil mekânı olarak bilinen Hawaii, günümüzde de bu özelliğini koruyor.

Hawaii, in the North of the Pacific Ocean, 3 thousand 700 kilometers far away from the mainland, is the 50th province of United States of America. With its location, climate and nature, for many years Hawaii is known as a place of holiday and still maintains its characteristics.







Büyük Okyanus'un kuzeyinde ana karadan tam 3 bin 700 kilometre uzaklıktaki Hawaii, Amerika Birleşik Devletleri'nin 50. eyaletidir. Konumu, iklimi ve doğasıyla yıllar boyu bir tatil mekânı olarak bilinen Hawaii, günümüzde de bu özelliğini koruyor. En önemli özelliklerinden biri de bir balayı mekânı olması. Amerikalıların büyük bir kısmı balayı için Hawaii'yi tercih ediyor. Adada romantik bir balayı için her şey mevcut; salsa ritimleriyle çekicilik kazanan gece hayatı, volkanik kayaların eteklerinde uzanan bembeyaz plajlar, leziz yemekler... Adanın vazgeçilmez bir simgesi olan halka şeklindeki çiçeklerin Hawaiili genç kızlar tarafından boynunuza takılmasıyla tatiliniz adeta taçlandırılıyor. Bu adalarda en çok duyulan kelime ise 'Aloha'... 'Merhaba', 'Güle Güle' ve hatta 'Seni Seviyorum' gibi farklı anlamları var. Adalarda nereye giderseniz gidin alışveriş, restoran, plaj, eğlence yerleri, her yerde size gülümseyerek "Aloha" diyen birileri oluyor.

Toplam 132 adadan oluşan Hawaii'de yaklaşık 1 milyon 300 bin kişi yaşıyor. Başkenti Honolulu. Ana karadan oldukça uzak olduğundan iklim, klasik tropikal iklimden biraz farklı olarak yaşanıyor. Sıcaklık ortalaması 25 derece. Yıl boyunca 20 derecenin altına pek az düşen sıcaklık, en fazla 28-29 dereceye çıkıyor. Sanki her mevsim bahar yaşanıyor.

Adaların iç kesimleri dağlık olmakla beraber sahil şeritleri düz ve kumludur. ABD'nin kahve yetiştirilen tek eyaleti olan Hawaii, aynı zamanda dünyadaki ananas üretiminin de üçte birini karşılar.

Uçsuz bucaksız bir kumsala sahip olan Maui Adası'nda güneşlenmenin ve denize girmenin dışında yapılacak çok şey var. Burası, dağlık arazilerin, derin vadilerin ve ormanların bulunduğu bir ada. Dünyanın



en büyük uyuyan volkanı Haleakala ve astronomi araştırma merkezi Science City'de yapılacak snorkelle dalış, adanın sunduğu aktiviteler arasında geliyor. Ayrıca burada, yağmur ormanlarını ve rodeo için Makawao'da bir araya gelen kovboyların gösterilerini kaçırmayın.

Hawaii'de Bishop Müzesi, Volcano Sanat Merkezi, Doğu Hawaii Kültür Merkezi, Koke's Natural History Müzesi, Hana Kültür Merkezi ve Müzesi, Kamuela Müzesi, Pasific Tsunami Müzesi, Hulihe'e Palace, Kaua'ı Müzesi, Kaua'I Children's Discovery Müzesi gibi yerleri görmenizi öneririz. *Mutlaka görmeniz gereken yerler ise şunlar:*

Waikiki Plajı:

Başkent Honolulu'nun en ünlü plajı. Plajın çevresi gökdelenler, restoranlar, alışveriş merkezleri, şık butiklerle dolu ve oldukça hareketli.

Hanauma Sahili:

Plajın özelliği deniz kenarındaki sönmüş krateri ayn bir bölüm meydana getirmiş. Bu girintide en güzel süs balıkları yaşıyor.

Foster Botanik Bahçesi:

Bölgenin tüm bitkilerini bir arada görme şansınız var. Özellikle orkideler göz alıcı.











Hawaii, in the North of the Pacific Ocean, 3 thousand 700 kilometers far away from the mainland, is the 50th province of United States of America. With its location, climate and nature, for many years Hawaii is known as a place of holiday and still maintains its characteristics. One of the most important features of this place is being a honeymoon place. Most of Americans prefer Hawaii for honeymoon. Everything is available for a romantic honeymoon; nightlife alluring with salsa rhythms, lily-white beaches ran along the piedmonts of igneous rocks, delicious treats... As an essential symbol of the island, Hawaiian girls put annular flowers on your neck and crown your holiday. The word most heard in these islands is 'Aloha'... come to mean 'hello', 'bye bye' or even 'I love you'. Wherever you go in the islands, shopping, restaurant, beach, hot spot, there is always someone to say "Aloha!"

1 million 300 thousand person lives in Hawaii, consisting of 132 islands. Honolulu is its capital. Due to its distance from the mainland, climate is a little bit different than tropical climate. The average temperature is 25 degrees. Temperature scarcely decreases below 20 degrees throughout the year and increases to maximum 28-29 degrees. It seems like it is always spring.

Interiors of islands are mountainous but shorelines are flat and sandy. Hawaii is the only province of USA, in which coffee is grown and in the same time caters to one-third of pineapple production of the world.

Besides sunbathe and swimming in its immense beach, there is a lot of thing to do in Maui Island. This island is place which has highlands, deep valleys and forests. Visiting Haleakala, world's biggest dormant volcano and snorkeling in the astronomy research center Science City are activities which can be done in the island. In addition don't pass over rain forests and the cowboy's rodeo show in Makawao.

We advise you to visit places as Bishop Museum, Volcano Art Center, East Hawaii Culture Center, Koke's Natural History Museum, Hana Cultur Center and Museum, Kamuela Museum, Pasific Tsunami Museum, Hulihe'e Palaca, Kaua'i Museum, Kaua'i Children's Discovery Museum. Places that you must see:

Waikiki Beach:

It is the most famous beach of capital Honolulu. Around the amusing beach there is a plenty of skyscrapers, restaurants, shopping malls, chic boutiques.

Hanauma Coast:

The feature of the beach is that dead crater in the seaside has created a separate section. Ornamental fishes live in this intrusion finest.

Foster Botanical Garden:

You have the chance to see a variety of plants of the region. Especially orchids are spectacular.









Diamond Tepesi:
Waikiki Körfez ve Waikiki Plaji'nı gören tepenin yüksekliği 232 metre. Tepeye gidip dönmek 90 dakika alıyor.

Kapiolani Parkı:
Hawai'nin eski parklarından gül bahçeleriyle göz alıyor. Halk konserleri ve yöresel dansların yapıldığı şovlar da düzenleniyor.

YEMEK KÜLTÜRÜ

Hawaii mutfağı çok farklı ve zengin tatlardan oluşuyor. Çin, Japon, Filipin ve Kore mutfakları hâkim. Buraya gelen her etnik grup, Hawaii mutfağında bir iz bırakmış. Tatlı patates, ananas, avokado, adanın vazgeçilmez lezzetlerinden bazıları. Meyve, sebze, deniz ürünleri ve çikolata, Hawaii'de bol miktarda üretiliyor. Dolayısıyla bol ve ucuz. Hawaii'nin meyvelerinden yapılan kendine has buzlu çayı çok lezzetli.
Adada popüler çok sayıda restoran bulunuyor. Merriman's, Sam Choy's, Bangkok Houses, Naung Mai adaların en ünlü restoranları...

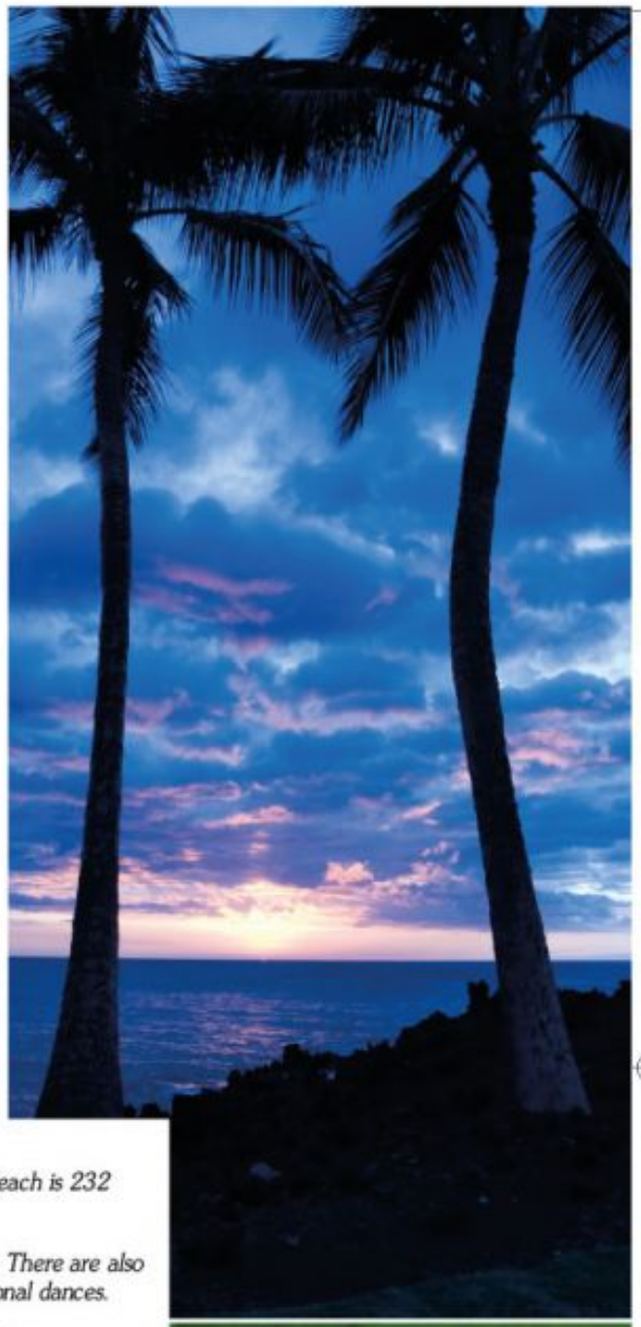
EĞLENCE HAYATI

Hawaii tam bir tatil ve eğlence adası. Renkli bir gece hayatı sizi bekliyor. Polinez şarkıları ve danslarıyla eğlenceler sabahlara kadar sürüyor. Özellikle Kalakaua Caddesi (Waikiki'nin kalbi) geceleri kesinlikle görülmeye değer. Küba'dan doğan bir dans olan Salsa ise Hawaii gecelerini süsleyen bir başka unsur. En ünlü gece kulüpleri ise Angles Waikiki, Zanzabar, Cw Boar's, D'Angaros, Eclipse, Mask Bar & Gril, Second Flor, Shooters, The Other Side sabahlara kadar dans edip eğleneceğiniz yerler arasında en popüler mekânlar.

ALIŞVERİŞ

Alışverişe meraklıysanız ve sevdiklerinize bir şeyler almak istiyorsanız Hawaii tam size göre.
Adanın sembolleri arasında yer alan iri çiçekli 'Aloha' gömlekler alışverişin olmazsa olmazı.
Mutlaka antikacı dükkânlarına ve palmiyelerle çevrili açıkhava pazarlarına uğramalısınız. Uygun ortamlarda, özellikle geceleri yapılan romantik gezmelerde boynunuzu taze çiçeklerden yapılmış lei'lerle de süsleyebilirsiniz. Dönüşte ise yakınlarınıza hediye vermek için Hawaii'ye özgü 'macademia' fındıklarını tavsiye ederiz.





Diamond Hill:
The altitude of the hill which sees Waikiki Gulf and Waikiki Beach is 232 meters. Round trip to the hill takes 90 minutes.

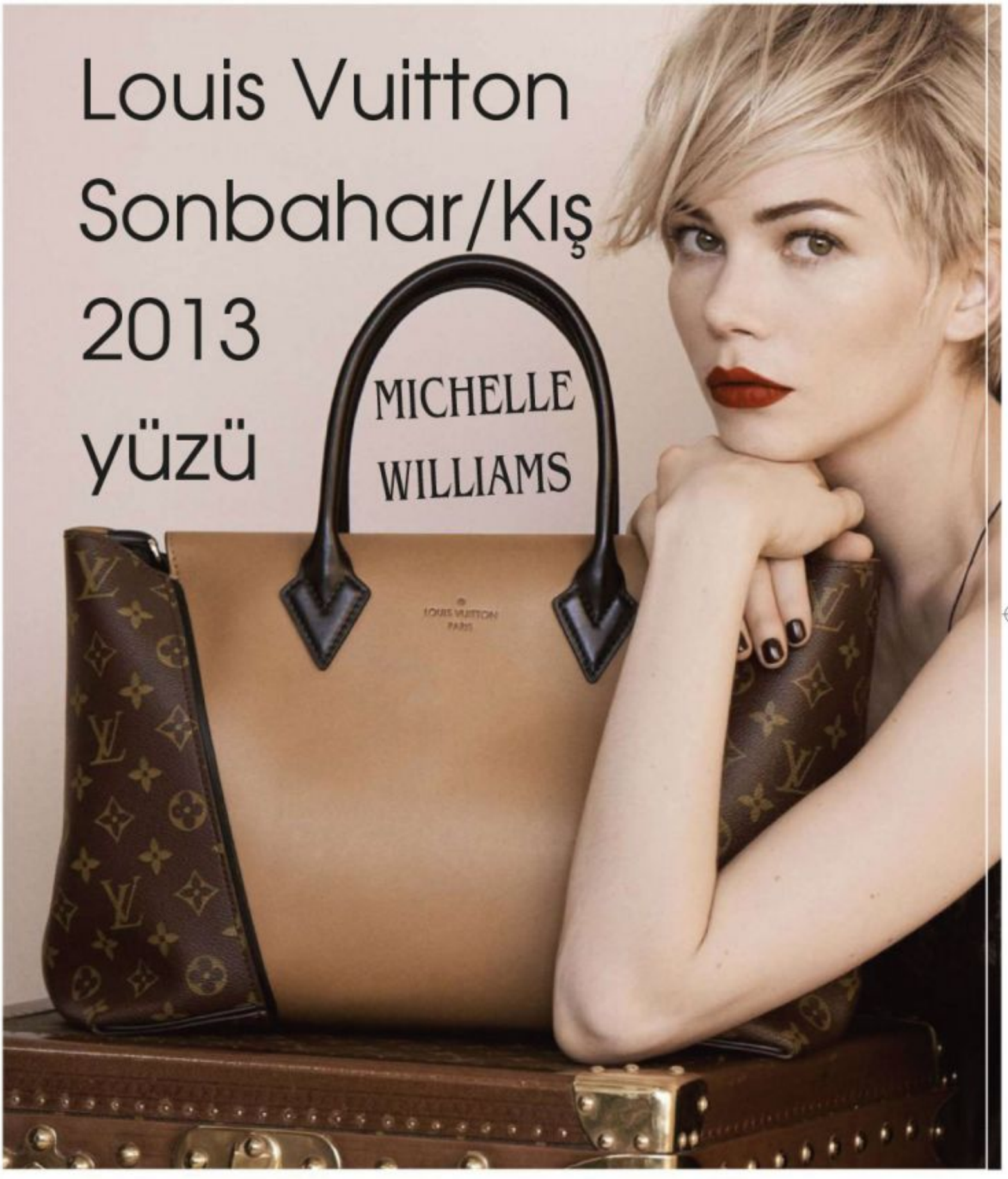
Kapiolani Park:
One of the old parks is a dazzling place with its rose gardens. There are also demonstrations organized consisting public concerts and regional dances.

FOODWAYS:
Hawaii cuisine is formed by quite different and rich flavors. China, Japanese, Philippine and Korean cuisines are predominant. Every ethnic group which came here leaved a mark in Hawaii cuisine. Sweet potato, pineapple, avocado are some essential flavor of the island. Fruit, vegetable, sea products and chocolate are produced in large quantities in Hawaii. So they are abound and cheap. Specific to the Hawaiian, ice tea made from fruits is very luscious.
There are a lot of popular restaurants in the island. Merriman's, Sam Choy's, Bangkok Houses, Naung Mai restaurants are the famous...

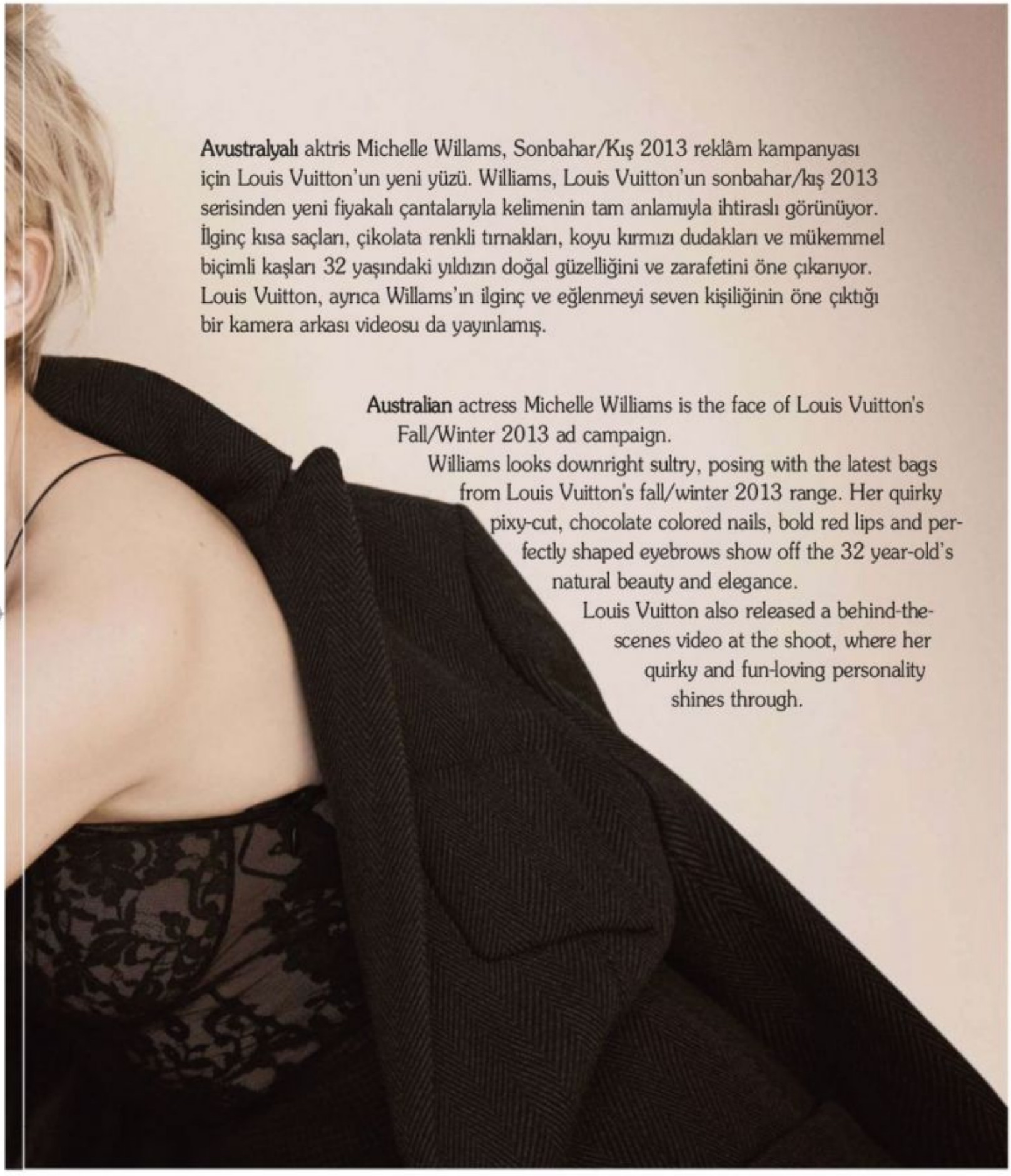
NIGHTLIFE
Hawaii is precisely an island of holiday and recreation. A buoyant nightlife waits you. You can enjoy Polynesian songs and dances all night long. Especially Kalakaua Avenue (the heart of Waikiki) certainly must be seen. Salsa, a dance resultant from Cuba, is another element adorning Hawaiian nights. Most famous nightclubs in which you can dance and have fun are Angles Waikiki, Zanzabar, Cw Boar's, D'Angaros, Eclipse, Mask Bar & Gril, Second Flor, Shooters and The Other Side.

SHOPPING
If you are interested in shopping and want to buy presents for your loved ones, Hawaii is just the right place. One of the symbols of the island, 'Aloha' shirts is a most in shopping. You must stop by old curiosity shops and outdoor bazaars surrounded by palm trees. You can put 'lei's to your neck especially in romantic trips at night in. In return we advise you 'macadamia' nuts for your relatives.





Sold exclusively in Louis Vuitton stores and at louisvuitton.com.



Avustralyalı aktris Michelle Willams, Sonbahar/Kış 2013 reklâm kampanyası için Louis Vuitton'un yeni yüzü. Williams, Louis Vuitton'un sonbahar/kış 2013 serisinden yeni fiyakalı çantalarıyla kelimenin tam anlamıyla ihtiraslı görünüyor. İlginç kısa saçları, çikolata renkli tırnakları, koyu kırmızı dudakları ve mükemmel biçimli kaşları 32 yaşındaki yıldızın doğal güzelliğini ve zarafetini öne çıkarıyor. Louis Vuitton, ayrıca Willams'ın ilginç ve eğlenmeyi seven kişiliğinin öne çıktığı bir kamera arkası videosu da yayınlamış.

Australian actress Michelle Williams is the face of Louis Vuitton's Fall/Winter 2013 ad campaign.

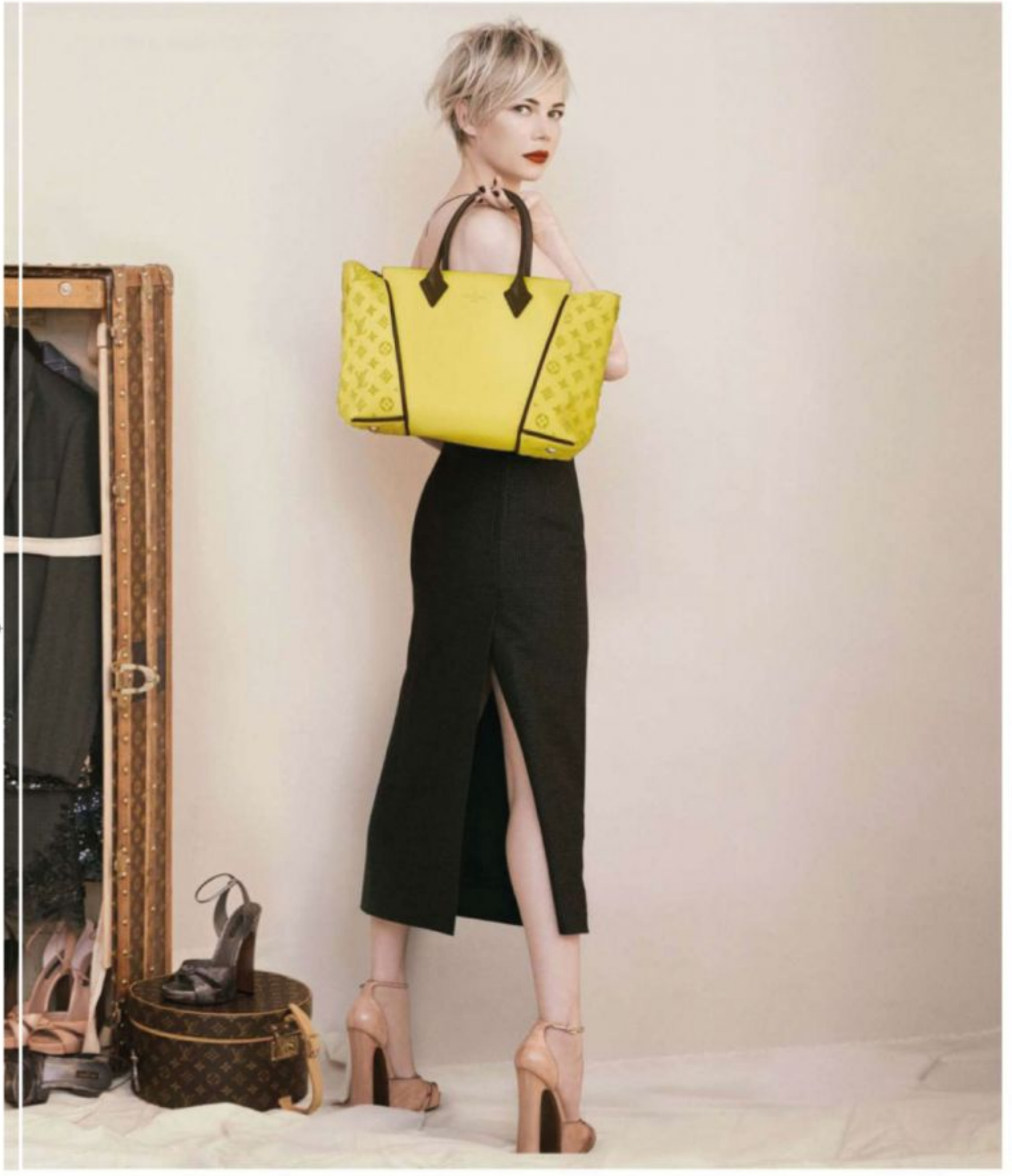
Williams looks downright sultry, posing with the latest bags from Louis Vuitton's fall/winter 2013 range. Her quirky pixy-cut, chocolate colored nails, bold red lips and perfectly shaped eyebrows show off the 32 year-old's natural beauty and elegance.

Louis Vuitton also released a behind-the-scenes video at the shoot, where her quirky and fun-loving personality shines through.

LOUIS VUITTON



Sold exclusively in Louis Vuitton stores and at louisvuitton.com.



LOUIS VUITTON

DIOR WINTER 2013 SUNGLASSES



Raf Simmons takes some inspiration from the future for Dior's Winter 2013 eyewear collection, featuring a line of quirky butterfly-shaped sunglasses. Dior's latest offerings for their winter 2013 eyewear collection do not disappoint. Simmons plays with shape, colour, and symmetry and the result is the very definition of edgy. Lenses protrude from their metallic frames in a butterfly-wing fashion, colors like gold are contrasted with baby blue and pink hues, all of which intertwine and tangle down the glasses for a super-cool structured look that we expect to see not so far into the future.

Raf Simmons, alışılmadık kelebek şekilli güneş gözlükleriyle Dior Kış 2013 gözlük koleksiyonu için gelecekten ilham alıyor.

Dior'un kış 2013 gözlük koleksiyonu için tasarlanan en son ürünler hiç de hayal kırıklığı yaşatmıyor. Simmons şekil, renk ve simetri ile oynuyor ve sonuç heyecan verici. Gözlük camları metalik çerçevelerden kelebek kanadı şeklinde dışarı taşıyor ve altın rengi ile süt mavisi ve pembe tonları birbirine karışarak çok havalı bir görünüm kazanıyor. Yakın gelecekte görmeyi umduğumuz bir model.


CD
Dior
www.dior.com

ATÜ Duty Free'de
BUMERANG AVANTAJI
BOOMERANG ADVANTAGE
at ATU Duty Free



Bumerang Kampanyası – Kurgu ve Kurallar

- Bumerang Kampanyası ile İstanbul Atatürk Havalimanı Gidiş Katı'nda ATÜ Duty Free'nin Main 1-2-3, Old Bazaar ve Gate mağazalarında tek seferde 100 Euro ve üzeri harcama yapan müşteriler, geliş katında yer alan Arrival 1-2-3 mağazalarında yapacakları alışverişte %10 indirim kazanırlar.
- İndirimin kullanılabilmesi için yukarıda belirtilen gidiş katı mağazalarında kesilen bir faturanın alışveriş tutarının 100 Euro'yu geçmesi, bu faturanın geliş katı mağazalarında yapılacak alışverişte kasiyere ibrazı ve barkod numarasının kayıt edilmesi zorunludur. Tutarı 100 Euro'dan düşük iki farklı fatura birleştirilememektedir.
- Geliş katında bir fatura ile yapılacak indirim yalnız bir kez kullanılabilir. İndirim yapılırken fatura üzerine kasiyer tarafından bir damga basılır.
- Geliş katında bir alışverişte birden fazla gidiş katı faturası ibrazı kümülatif olarak indirim sağlamaz. (ör. İki fatura ile %20 indirim, vb.). Ancak birden fazla fatura, bu adette farklı faturada indirim sağlar. (ör. İki gidiş katı faturası ile geliş katında kesilecek iki fatura için ayrı ayrı %10 indirim alınabilir)
- Geliş katında TAV Passport kart indirimi yapılan alışverişlerde kampanya geçerli değildir.
- **Geliş katında, "Special Offer" ürünler, tütün ve alkollü içki grupları indirim kampanya kapsamında değildir.**
- Gidiş katında yapılan alışverişin iptali durumunda para iadesi yapılırken geliş katında yapılan indirim tutarı geri ödeme tutarından düşülecektir.
- İndirim tutarı nakit olarak verilemez.
- **Kampanya kapsamında yapılacak alışverişler 1-31 Ekim 2013 tarihleri içinde olmalıdır.**
- ATÜ Turizm İşletmeciliği A.Ş. kampanya şartlarını önceden haber vermeksizin değiştirme, kapsamını sınırlama veya genişletme hakkını saklı tutar.

Boomerang Campaign – Concept and Rules

- *Customers who spend 100 Euros or more in one transaction at ATU Duty Free's Istanbul Ataturk Airport's Departure Level Stores: Main 1-2-3, Old Bazaar and Gate, win a discount of 10% in their purchases in Arrival Level stores: Arrival 1-2-3.*
- *Discount is only valid when the stated above departure stores' receipt's value is equal to or more than 100 Euros, when presented to cashier and its barcode recorded during transaction in arrivals. Two receipts with lower value than 100 Euros cannot be merged.*
- *One receipt entitles you to one discount in arrivals. During its use, it must be stamped by cashier.*
- *Several departure level receipts does not create a cumulative discount (e.g. combination of two receipts for 20% discounts). However each departure receipt provide seperate of discounts in different transactions. (e.g. two departure level receipts provide two seperate transaction discounts of 10% in arrivals level)*
- *The campaign is not valid with TAV Passport Card disount in arrival transactions.*
- ***"Special Offer" products, tobacco and alcoholic beverage product groups are not included the campaign in arrivals stores.***
- *In case of product returns for purchases from departures, arrivals discount amount will be deducted from the return of payment.*
- *Discount is not cash equivilent.*
- ***Transactions benefiting from campaign should be made between 1-31 October 2013.***
- *ATÜ Turizm İşletmeciliği A.Ş. has the right to change, limit or extend campaign terms without prior notice.*

-%10

Atatürk Havalimanı'ndan
giderken tek seferde
yapacağımız 100 Euro ve üzeri
duty free alışverişiniz
geliş alışverişinizde

%10 indirim

olarak geri dönüyor.

One time purchase of 100 Euros or more
from duty free stores at Ataturk Airport
departures return as

10% discount

in arrivals duty free shopping.



atu
DUTY FREE

www.atu.com.tr • customer@atu.com.tr • 444 4 ATU 288

ISTANBUL I ANKARA I IZMIR I ALANYA I TBILISI I BATUMI I KUTAISI I ENFIDHA I SKOPJE I OHRID I RIGA I MADINAH



BVLG

İtalyan markası Bulgari çok çeşitli yılan biçimli kelepçe saat koleksiyonlarıyla ünlüdür. Genellikle hanımların minik bileklerini kibarca saran en az iki "halka"sı bulunan bu bilezik saat, içinde kompakt bir quartz makine bulunan yılanbaşı şekli verilmiş kasa ile süslü. Resimlerde de göreceğiniz üzere, bileğinize "gerdanlık" kelepçesiyle ile bağlı olan saat standart bir yuvarlak gövdeye sahip. Halen aynı kıvrım konsepti kullanılıyor olsa da bu tasarım biraz daha yılankavi görünüyor. Kırmızı altınla şekillenen ve toplamda 2.50 karat olan pırlantalarla süslenen bu harika parça bileğe yine 18 karatlık kırmızı altından standart üçlü bir toka ile tutunuyor.



GARI

The Italian brand Bulgari is known for its extensive collection of snake-style bracelet watches. Usually comprising no less than two "coils" that gently embrace a lady's petit wrist, the bracelets are crowned with a snakehead-shaped case that usually houses a compact quartz movement. As you can see on the pictures, the watch comes in a standard circular-shaped body, which is attached to your wrist using a "necklace chain" bracelet. Still using the same "coils" concept, the design looks a lot less serpentine. Fashioned from rose gold, adorned with 60 brilliants totaling around 2.50 carats and nicely polished, the bracelet is secured to a wrist with a standard triple folding clasp, too, in 18-carat rose gold.



Platin Süper Yurtdışı Kampanyası ile ilgili paketlerdeki müşteriler (vergiler dahil) günlük 9,90 TL karşılığında yurtiçi paketlerindeki her yöne dakika, SMS ve MB'lerini yurtdışında da kullanabilirler. Yurtdışında yapılan kullanım ile devreye girer, sadece kullanım yapılan gün için ücret yansıtılır. Günlük ücret Türkiye saatine göre 24:00'a kadar olan kullanımları kapsar. Kampanyadan Gold Plus, Platinum Prestige, Platin, Platin ExtraKonuş, Platin ExtraInternet ve Platin Prestij paketlerindeki bireysel faturalı müşterilerimiz faydalanabilirler. Geçerli ülkeler ve diğer detaylar için www.turkcell.com.tr.